

Fundacion Diabetes Aruba activo cu actividad riba prevencion



Pagina 3

- **Prome minister y minister Hoekstra ta discuti reapertura di frontera cu Venezuela**
Pagina 2

- **53.7% di bienes y servicio den canasta di consumo a conoce un aumento di prijs**
Pagina 4

- **“Lo bin coreccion” den cobranza di awa y coriente “prome cu pago di November”**
Pagina 6

Prome minister a reuni cu consul di Merca na Corsou



Pagina 6



Ronda nobo di consulta pa resolve disputa di frontera Sint Maarten

Pagina 8

Haiti: No tin base pa un forza arma di intervencion



Pagina 11

Prome minister a trata tema di reapertura di frontera entre Aruba y Venezuela cu minister Hoekstra



Ayera diaranson a tuma lugar un reunion bilateral entre prome minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes, y minister di Relacionnan Exterior di Hulanda, Wopke Hoekstra. Esaki un dia despues di reunionnan entre Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda na Corsou, unda a toca temanan general di Reino entre e premiernan di cada isla. Durante e reunion ayera a trata temanan di importancia pa Aruba.

Den un comunicado di prensa, Prome Minister Wever-Croes a duna di conoce cu Hulanda y Aruba ta riba mesun liña pa local ta trata e tema di Venezuela. Ademas Prome Minister a remarca cu lo sigui traha pa purba yega na reapertura di e frontera, y pa yega na esey mester haci palabacionnan y condicionnan concreto cu Venezuela. Lo desea pa tin e mesun palabacionnan cu tabatin entre Aruba y Venezuela na 2018, sin embargo aworaki no tin ningun contacto entre autoridadnan di Aruba y Venezuela, pues asina e frontera no por habri.



Ta importante pa Venezuela bin na mesa pa papia di diferente punto, manera e condicionnan necesario y e control cu Venezuela ta bay efectua. Importante ta pa unabes cu habri e frontera e mester ta safe, sigur y responsabel, Prome Minister Wever-Croes enfatiza.

Otro temanan cu a trata den e reunion bilateral ta encera region, e rol di Aruba y con embahadanan di diferente paisnan por yuda den esaki, Prome Minister Wever-Croes a splica. “Hopi palabacion a wordo haci, y ta mira back na dos dia di reunion hopi intenso pero sumamente fructifero pa Aruba. E

punto di relacion entre Aruba y Hulanda poco poco ta mejorando y ta mir’e tambe riba e tereno aki,” Premier Wever-Croes a termina bisando.

Di su banda, minister Hoekstra a comenta riba su pagina di Twitter cu e tabatin un bon reunion cu minister-president Wever-Croes y cu Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt. “Nos a papia entre otro tocante e prioridadnan di gobierno di Aruba, e importancia di unidad y colaboracion dentro di Reino, y e consecucionnan di e guerra na Ucrania riba e isla”, Hoekstra a comenta. “Mi ta gradicinan pa e medidanan cu a tuma na Aruba pa ehecuta e sancionnan contra Rusia. Ta esencial pa nos traha hunto como Reino riba esaki.”

Tocante e reunion na Corsou cu e prome minister nan di Aruba, Corsou y Sint Maarten, Wopke a comenta cu nan a papia di e rol di Reino Hulandes na Europa, Caribe, Nort America y America Latino. “Nos a papia di e guerra na Ucrania y nos compromiso conhunto pa implementa y enforsa sancionnan contra Rusia”, el a bisa. “Otro topiconan importante a inclui prijs di energia y cuminda, cooperacion multilateral, cambio climatico, SIDS (Estadonan Isla Chikito den Desaroyo), e lucha contra crimen, migracion, y tambe e relacion cu Venezuela.” El a finalisa bisando cu e ta spera pa continua profundizando e cooperacion entre e cuatro pais riba politica di relacionnan exterior. “Hunto nos ta para mas fuerte.”



Minister Geoffrey Wever ta introduci e constelacion nobo di e Raad van Commissarissen di Setar N.V.



Diamars 25 di october, Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a introduci e constelacion nobo di e Raad van Commissarissen (RvC) di Setar N.V.

E Raad van Commissarissen di Setar N.V. ta consisti di e siguiente personanan: señor Stephen Daal (President-Commissaris), señor Anthony Croes (Plaatsvervangend voorzitter), señor Giovanni Atencio (Commissaris), señora Carolina Lopez Paz (Commissaris) y señora Iveta van Veen (Commissaris). Director di Setar N.V. señor Roland Croes tambe tabata presente na e introduccion.

E constelacion nobo di Raad van Commissarissen di Setar N.V. ta consisti di profesionalnan cu amplio experiencia. Señor Stephen Daal ta un empresario cu varios aña di experiencia y a fungi 2 biaha como presidente di ATIA. Señor Anthony Croes ta un registeraccountant cu amplio experiencia den e ramo, ta doño di su propio compania di accountant y ta fungi den diferente otro rol den nos comunidad. Señor Giovanni Atencio tin un preparacion academico den business administration y tin un carera amplio den mundo bancario.

Señora Carolina Lopez Paz ta un abogado cu 15 aña di experiencia den abogacia y doño di su propio bufete. Señora Iveta van Veen ta actualmente financial manager na Universidad di Aruba y tin background den accountancy y amplio experiencia internacionalmente den e ramo di funcionamiento financiero.

“Mi ta contento di introduci e constelacion nobo di Raad van Commissarissen aki consistiendo di profesionalnan independiente den area di business, accountancy, abogacia y finanzas y ta sigur cu nan lo haci un bon trabou hunto cu directiva di Setar N.V. Mi ta desea nan hopi exito y sabiduria den e trabounan cu tin nan dilanti”, minister Geoffrey Wever a comenta.



Fundacion Diabetes Aruba activo cu diferente actividadnan tocante prevencion



Ayera mainta, Fundacion Diabetes Aruba a haci un conferencia di prensa pa informa comunidad di e actividadnan cu nan ta haciendo y tambe lo sigui haci, enfoca riba prevencion di e malesa aki cu ta afecta tanto adulto como mucha.

Charlene Leslie coordinador di proyecto di Fundacion Diabetes Aruba a expresa cu tur esaki ta tuma luga den coordinacion cu Dia Mundial di Diabetes cu ta wordo celebra tur aña riba 14 di november unda e tema di e aña aki ta "Access to Diabetes Care" esaki ta wordo promovi pa Federacion Internacional di Diabetes y ta bay keda vigente pa dos aña, for di 2021 te cu 2023.

Den aña aki nan ta enfoca specialmente riba e parti di "Educacion pa proteha bo mañan" poniendo enfasis tambe den otro actividadnan cu tin relacion cu e malesa diabetes.

Un di nan actividad ta esun cu ya tin tres aña caba enfocando riba maneho propio di diabetes tipo 2 yama "Prisma", e ta trata di un curso special dirigi pa personanan cu tin e malesa aki pa nan siña maneha e tipo di diabetes 2 un tiki mas miho, e personanan ta ricibi conocimiento y hermentnan pa nan por haci cambio den nan estilo di bida, pa asina por maneha e diabetes aki mas miho.

"Nos ta bin haciendo e curso aki pa tres aña caba y actualmente nos tin algun curso activo cu cada persona cu diabetes tipo 2 por participa completamente gratis", el a bisa.

Ademas, el a informa cu nan tin tres curso mas plania pa loke ta resta di aña y si algun persona ta interesa den e cursonan aki por bishita nan website www.fdaruba.com of por tuma contacto na e number di telefon: 566.50.45.

Banda di esaki, nan tin otro actividad tambe hunto cu Fundacion CVA Aruba, Heart Foundation y Club Kibrahacha cu ta yama "Preveni cu Cuminda" unda esaki ta su di tres edicion cu ta wordo duna den e forma di workshop pa duna informacion riba e factornan di riesgo di diferente problemanan di salud, no solamente diabetes pero tambe malesanan cardiovascular y CVA, akinan e hende ta haya informacion di un manera hopi interactivo y nan lo finalisa cu parti practico preparando recetan.

Diasabra awor lo tin e workshop aki na Club Kibrahacha unda cu personanan interesa por tuma contacto cu e club aki pa por registra y participa.

Den relacion cu e Dia Mundial di Diabetes nan ta bin haciendo un media tur na medionan di comunicacion, charlanan organisa y tambe ta bay ta presenta na diferente expo di salud cu ta plania caba

pa e resto aña aki. E di cinco edicion di Diabetes Run and Walk cu ta wordo organisa conhuntamente cu Botica di Servicio y otro sponsornan cu ta forma parti di e actividadnan di e fundacion aki lo tuma luga dia 13 di november "pa haci algo bon pa bo mes, algo activo, pero na mesun momento, yudando Fundacion Diabetes Aruba tambe pa nos por yuda comunidad di Aruba mas ainda riba e ramo di diabetes" Leslie a bisa.

Pa e aña aki nan tin planea di surpasa e cifra di 15.000 florin unda cu tur e fondonan aki e fundacion kier enfoca mas riba e prevencion di diabetes.

Franz Sydow, managing director assistent di Botica di Servicio a expresa cu nan ta contento cu e crecimiento cu nan a logra den ultimo añanan pa cu e actividad di Run And Walk unda e prome edicion tabatin 100 participante y pa edicion cinco aki ya caba tin mas di 1.200 persona registra pa participa.

"E doel ta pa nos conscientisa pueblo y e problema cu nos tin na Aruba di hopi hende cu tin diabetes, mas cu dobel averahe mundial y esaki ta un problema hopi grandi", el a expresa.

Pa e evento aki, nan tin e caminata di 5 kilometer, e careda di 10 kilometer y e carera pa muchanan den seis

diferente categoria. E inscripcion ta bay via www.diabetesrunaruba.com of tambe por inscribi na IBISA, e costo ta di 15 florin pa muchanan y 25 florin pa adulto.

Manera a wordo menciona caba, 14 di november ta Dia Mundial di Diabetes y segun Jasmira Mora Garces coordinador di Praktijkondersteuner voor de huisartsenpraktijk (POH) a señala cu nan tambe ta bay haci un actividad riba e dia aki.

Durante transcurso di añanan semper POH a haci diferente check up pa duna pueblo un chens tambe pa check nan sucu, colesterol, presion, entre otro, di un manera gratis pero e aña aki nan kier enfoca riba e tema di educacion cu International World Federation ta haciendo y p'esey e aña nan a dicide di bay na diferente traimerdia pa asina muchanan di vijfde cu zesde klas por haya informacion tocante e tema aki.

"Esaki pa nos tambe ta hopi importante, pasobra mi a menciona caba nos ta ripara cu cada biaha e edad ta birando hopi mas jong, e miho manera ta aworaki pa nos cuminsa di trempan pa acerca e muchanan", Mora Garces a indica.

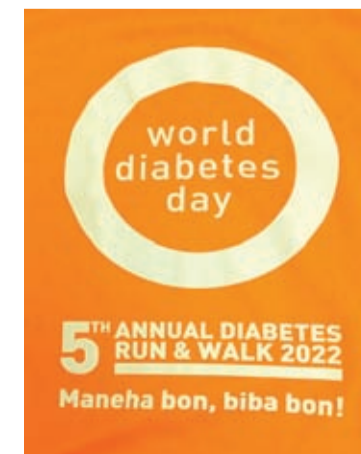
Nan a escoge e muchanan di e klasnan aki pa motibo cu Mora Garces a señala cu nan tin un tiki mas conocimiento di e curpa y nan por

compronde mas miho kico ta lo cual cu nan kier splica, "e muchanan tin un voz, y ora cu nan ta un tiki mas grandi nan por ta mas asertivo cerca mama cu papa, pa guia nan den kico ta lo cual nan a siña na scol y nan por practica tambe na cas" el a sigura.

Nan a tuma contacto cu Bureau Traimerdia den cual nan tin shete centro y nan lo bay ta presente full un siman for di 14 di november te cu 18 di november na Scol Primario Kudawecha, Scol Basico di Washintong, Prinses Amalia Basisschool, Colegio Conrado Coronel, Emma School, Scol Basico Xander Bogaerts y Dornasol.

Den colaboracion tambe cu FDA nan lo bay ta presente na dos diferente otro scol cu ta Cacique Macuarima y Sint Dominicus College.

E lesnan aki ta bin for di IDF Kids Programme cu a wordo traduci na idioma papiamento pa Dellanire Maduro.



Indice di Prijs di Consumo pa luna di September 2022

53.7% di bienes y servicio den canasta di consumo a conoce un aumento di prijs

Recientemente, CBS a publica su Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di september. Ademas di a registra un caida di 0.2 porciento compara cu e indice di augustus ultimo, a registra un aumento den prijs di 53.7 porciento di bienes y servicio den canasta di consumo.

E CPI pa luna di September 2022 ta 106.20, loke ta representa un caida di 0.2% compara cu e indice di Augustus 2022 (106.43) y acumulando un subida di 5.6% te cu na September di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) luna (September 2021 te cu September 2022) ta 7.0%, un subida di 4.8 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (2.2%).

E promedio anual (ultimo 24 luna)



di e tasa di inflacion pa e periodonan di September 2020 te cu September 2021 y September 2021 te cu September 2022 ta 4.7%, un subida di 5.4 ppt compara cu e -0.7% registra den e periodonan di September 2019 te cu September 2020 y September 2020 te cu September 2021.

Durante e luna aki, tres (3) di e dies-

dos (12) sector a registra caida di prijs.

E caidan cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Transporte" (-2.8%) y "Mobilierio" (-3.1%), causando un efecto di -0.40 y -0.28 ppt, respectivamente. E caida den e sector restante a contribui cu un efecto di -0.11 ppt

riba e CPI di September 2022. E caidan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente subida den e indicen di e sectornan di "Vivienda" (1.0%) y "Paña y sapato" (7.1%) cu a contribui cu un efecto di 0.25 y 0.17 ppt, respectivamente. E subidan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di 0.16 ppt riba e CPI di September 2022.

E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa door di un caida den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" (-5.2%), causando un efecto di -0.47 ppt. E caida den e sector di "Mobilierio" a wordo causa principalmente door di un caida di 15.9% den e categoria "Mueble y accesorionan, tapijt y otro tipo di material pa vloer", causando un efecto di -0.17 ppt. E subida den e sector di "Vivienda" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Mantenion y reparacion di vivienda" (4.2%), causando un efecto di 0.21 ppt. E subida den e sector di "Paña y sapato" a wordo causa principalmente door di un subida di 8.5% den e categoria "Paña", causando un efecto di 0.16 ppt.

Canasta di consumo

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu Augustus 2022, 53.7% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 1.18 ppt, mientras cu 29.7% ta muestra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -1.39 ppt y pa e restante 16.7% no tabata tin cambio den prijs. Priesnan di bienes a baha cu 0.2% y a causa un efecto di -0.11 ppt. Priesnan di servicionan a baha cu 0.3% y tabatin un efecto di -0.10 ppt riba CPI di September 2022.

Core inflation

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na September 2022 un subida di 2.7%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un subida di 11.9%. E indice di cuminda a registra un subida di 8.0%.

SEPTEMBER 2022

CPI (BASE JUN 2019 = 100)		
Indice	↑	106.20
Luna actual	↓	-0.2
Acumula	↑	5.6
Tasa anual	↑	7.0
Promedio anual	↑	4.7
Bienes	↓	-0.2
Servicionan	↓	-0.3

CPIC (basa riba e inflacion di promedio anual)		
CPIC	↑	2.7
Energia	↑	11.9
Cuminda	↑	8.0

BESTAANSMINIMUM na AFL

1 adulto	↑	2,528
2 adulto + 2 mucha	↑	5,309

CPIC: CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda.
 Energia: Electricidad, awa, gasolin y diesel.
 BESTAANSMINIMUM: E nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado.

Tabel 3 Categorianan cu influencia positivo mas grandi riba e CPI di September 2022

Categorianan	Cambio porcentahe	Efecto
Mantenion y reparacion di vivienda	4.2	0.21
Paña	8.5	0.16
Otro articulo y ekipa pa recreacion, hardin y animal domestico	3.0	0.08
Compra di vehiculo	1.4	0.07

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 4 Categorianan cu influencia negativo mas grandi riba e CPI di September 2022

Categorianan	Cambio porcentahe	Efecto
Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal	-5.2	-0.47
Mueble y accesorionan, tapijt y otro tipo di material pa vloer	-15.9	-0.17
Vacacion	-6.1	-0.17
Aparato pa uso domestico	-3.4	-0.09
Corant, buki y papeleria	-10.1	-0.04

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 2 Cambio di porcentahe pa sector

Sector	Cambio porcentahe	Cambio di porcentahe				
		2020	2021	2022	2023	2024
CPI	10,000.0	-0.22	-0.2	5.6	7.0	4.7
01. Cuminda y bebida no-alcoholico	1,125.3	0.06	0.6	9.6	12.1	7.7
02. Bebida alcoholico y productonan di tabaco	81.9	0.00	0.0	3.4	5.1	3.2
03. Paña y sapato	625.9	0.17	7.1	2.7	6.5	5.5
04. Vivienda	2,553.3	0.25	1.0	11.7	11.5	2.3
05. Mobilario	741.3	-0.28	-3.1	-1.9	1.4	3.6
06. Salud	235.8	0.02	1.1	4.9	2.3	-0.4
07. Transporte	1,815.4	-0.40	-2.8	13.2	15.9	17.1
08. Comunicacion	706.3	0.04	0.5	-1.3	-2.1	-1.2
09. Recreacion y cultura	891.2	-0.11	-1.1	-3.0	1.2	2.3
10. Educacion	83.0	0.00	0.0	0.0	0.0	3.8
11. Restaurant y hotel	373.7	0.03	0.6	5.1	6.1	4.3
12. Restante bienes y servicio	767.0	0.00	0.0	0.5	1.4	2.0

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 1 Resumen cambio di porcentahe di e CPI

	Sep-21	Okt-21	Nov-21	Dic-21	Jan-22	Feb-22	Mar-22	Apr-22	Mai-22	Jun-22	Jul-22	Aug-22	Sep-22
Indice	99.24	99.31	99.90	100.60	100.07	100.44	101.47	102.16	102.49	103.26	104.46	106.43	106.20
Luna actual	0.4	0.1	0.6	0.7	-0.5	0.4	1.0	0.7	0.3	0.7	1.2	1.9	-0.2
Acumula	2.2	2.3	2.9	3.6	-0.5	-0.2	0.9	1.5	1.9	2.6	3.8	5.8	5.6
Tasa anual	2.2	2.4	3.1	3.6	3.3	3.5	4.0	4.7	5.2	5.3	6.0	7.7	7.0
Promedio anual	-0.7	-0.3	0.2	0.7	1.2	1.7	2.1	2.6	3.0	3.4	3.7	4.3	4.7
Bienes	0.9	-0.7	0.7	1.4	-0.6	0.1	1.6	0.8	0.8	1.3	1.6	3.2	-0.2
Servicionan	-0.2	1.1	0.5	-0.2	-0.5	0.7	0.2	0.5	-0.4	0.0	0.5	0.1	-0.3
CPIC	-1.2	-0.9	-0.7	-0.3	0.1	0.5	0.8	1.2	1.7	2.0	2.2	2.5	2.7
Energia	2.0	3.4	5.1	6.7	7.5	8.2	8.7	8.8	8.7	9.0	9.5	10.8	11.9
Cuminda	-1.7	-1.4	-0.9	-0.3	0.4	1.2	2.0	3.0	4.0	5.1	6.1	7.1	8.0
1 adulto	2,304	2,311	2,331	2,337	2,343	2,348	2,372	2,382	2,403	2,414	2,440	2,513	2,528
2 adulto + 2 mucha	4,839	4,854	4,896	4,907	4,920	4,931	4,980	5,003	5,046	5,070	5,124	5,278	5,309

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Integridad hayando forma...? *Pero cu tur ta cumpli...?*

Cu interes nos a tuma nota di e desaroyonan riba tereno di integridad den e aparato publico. Un asunto cu lo mester a haya concretizacion hopi aña pasa caba, pero 'mas vale tarde que nunca'. Den e edicion aki un splicacion amplio di e trabao cu e departamento nobo, Bureau Integriteit Aruba lo bay haci. Manera por observa di e splicacion, tin varios asunto cu mester haya forma ainda. Por ehemplo ta trahando ainda riba e ley cu mester dirigi e trabao y cu mester delinea tambe obligacion y derecho di cada un den e proceso aki. Na e momento aki no tin nada conoci kico e ley ta bay encera, pero ta imaginable kico ta asunto cu en todo caso lo mester ta aden. Den e entrevista ta dedica atencion, corectamente, na e importancia di mantene secreto e identidad di e denunciante, y ta señala tambe cu sigur den servicjonan chikito ta dificil pa mantene esaki.

Pero den practica esaki ta bay mas leu ainda. Por ehemplo: con pa atende caso di no integridad cu un empleado publico ta observa, cu tin e complicacion cu ta trata di un asunto di violacion di algun ley o reglamento di trabao, cu e persona a trece caba na conocimiento di su superior(nan) pero ta observa cu nada ta ser haci cu e denuncia. Si den un caso asina e persona hiba e asunto pa e persona di confianza, cualkier accion di e departamento di integridad, sea ta haci averiguacion personalmente, o ta pasa esaki pa un investigador, inmediatamente lo ta conoci ta ken ta e persona cu a haci e denuncia. Y ta aki unda inmediatamente por spera accion di intimidacion o represaya, pasobra e persona(nan) na ken el a raporta, ta su superior(nan).

Pa ilustra con den practica e asuntonan aki ta resulta, seguidamente un caso berdadero di un ambtenaar cu a haci su trabao, pero a topa cu resistencia di su hefenan pa raporta na Ministerio Publico. Tabata trata di un persona cu den su trabao a bin topa cu un agente policial cu den su tempo liber tabata yuda un amigo comerciante pa personanan di exterior cu ta traha na e empresa, por a drenta y sali sin problema na Inmigracion. E persona como ambtenaar correcto a traha un rapport pero despues di entrega a ripara cu tanto su hefe directo como e director no tabatin mucho gana pa atende e asunto. Via un colega na ken e persona a puntra conseho, e asunto a bay Ministerio Publico y a resulta den un caso penal. So far, so good, bo por bisa pasobra e trabao no a ser haci en vano. E problema sin embargo tabata cu e persona no por a haci nada bon mas pa su superior(nan), no tabatin un

ambiente propicio pa traha aden, y via ayudo di otro(nan) e por a bay otro departamento. Claro cu e asunto di e hefe y e director no integro nunca a ser trata ni huzga, mucho menos a tuma accion disciplinario contra nan.

Kico nos kier trece dilanti aki? Cu den practica ta hopi dificil pa actua contra intimidacion o represaya contra e persona cu denuncia, pasobra den practica tin hopi manera pa encubri e accion tuma contra e persona, alegando por ehemplo cu su trabao no ta na e nivel requeri, pa despues acusa e persona di no ta cumpli y no ta recomienda e persona pa promocion, por ehemplo. Y no bisa cu e cosnan aki no sa pasa, nan t'ey grandemente, tur dia, tur aña. Tin mil y un manera pa haci bida di un colega imposible.

Otro aspecto cu merece atencion, cu no necesariamente mester ta regla den e ley special pa integridad, ta e manera con ta obliga cada departamento pa elabora e mecanismonan di control riba diferente obligacion y prohibicion cu ta describi caba den LMA, pero di cual no ta conoci si e departamento tin proceso standard pa controla y sanciona esakinan. Nos ta referi por ehemplo na e prohibicion di 'nevenarbeid', a menos cu e persona tin permiso oficial. Nos ta sigur cu no ta na tur departamento tin un control regular riba e asunto aki. Tambe nos tin e aspecto di tuma regalo, cu na cierto departamento tabata, y por ta ainda, un desastre completo. Ley (LMA art. 61) ta bisa cu un ambtenaar tin e obligacion pa notifica su ministro inmediatamente ora un persona trata di laga e ambtenaar haci o keda sin haci algo, cu un regalo o promesa di recompensa. Nos no ta kere cu tin hopi cu a cumpli cu nan deber di notifica e mandatario...

Por ultimo, mester muestra riba e importancia di superior(nan) integro. Esaki no ta asunto solamente di hefe y director, sino tambe di mandatario, y di e personanan cu ta traha den nan despacho. Cu ki cara ta exige integridad di empleado publico, si por ehemplo personanan enhuica y encarcela, cu strafblad anto, ta traha den despacho di un mandatario...? Si di berdad e ministro den tal caso ta desea di duna e persona un empleo, mester ta posible pa haci esey na cierto distancia. Den pasado caba un ronda di integridad, den añanan 90, a fracasa ora un ambtenaar a haci e pregunta pakico ambtenaar mester di prueba di bon conducta, si den cierto despacho ministerial aparentemente mester di strafblad... Nos no mester repeticion di esey.

Minister di Energia, Glenbert Croes: “Lo bin un coreccion prome cu e pago di 14 di November”

Companianan estatal, WEB, Utilities Y ELMAR ta investigando e aumento drastico di awa y coriente

Durante conferencia di prensa di gobierno, Minister Glenbert Croes a elabora riba e aumento drastico di awa y coriente pa cu recibonan di luna di September. Segun Minister Croes ta splica, e aumentonan aki a tuma lugar, na nan parecer, contra e aprobacion di gobierno di Aruba.

Gobierno a aproba un aumento riba e tarifa di awa y coriente di 24%, pero a re-

sulta cu hopi famianan a haya recibonan cu un aumento di 50% of mas. Pa e motibo aki, Minister di Energia, sr Glenbert Croes a pidi e companianan estatal pa traha riba un investigacion di kico por a bay robes cu tin recibonan cu a subi drasticamente.

Pa Gobierno di Aruba e ta hopi importante di por yuda e companianan estatal sali for di e problemanan financiero cu nan ta aden, pero e solucion mester ta un cu pueblo

por carga. E impacto di e subida di awa y coriente riba comunidad tabata grandi. Minister Croes a expresa cu tin un indicacion caba di kico por a bay fout pasobra cu no tin hustificacion pa e aumento drastico aki. Gobierno ta den espera di e resultado pa cu e coreccion di prijs di awa y coriente e siman aki, pa asina e companianan estatal efectua e coreccionnan necesario prome cu e pago di 14 di November.



Mandatario di Enseñansa a ricibi presentacion di resultadonan di e investigacion di Plus Accountants



Diabierna ultimo Minister Endy Croes hunto cu su conseheronan a bishita Plus Accountants den cuadro di e “Doorlichting Rapport van het Arubaanse Onderwijsbestel”.

Plus Accountants ta trahando riba un di recomendacionnan di rapport unda cu a haci un investigacion, inventarisa y

ronda di consulta pa cu e parti financiero di DPS na tur e scolnan di DPS.

Den e ultimo reunion Plus Accountants a duna un presentacion preliminar amplio di tur e resultadonan y analisis di e investigacion na Mandatario di Enseñansa. Como tambe a propone pa implementa un estructura profesional y moderno pa DPS.

Minister Endy Croes a indica cu e rapport ta wordo finalisa den e simannan nos dilanti pa asina duna un presentacion na Consejo di Minister como tambe na stakeholders y despues mester tuma decision di e rumbo y maneho nobo den un constelacion nobo pa DPS den su totalidad.

Prome minister a reuni cu consul di Merca na Corsou

Diamars 25 di October Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata na Corsou pa un dia pa atende reunionnan di Reino riba relacionnan exterior, ‘Koninkrijksoverleg Buitenlandse Betrekkings’, (KOBBS).

Prome Minister hunto cu Premier di Corsou Gilmar ‘Pik’ Pisas y Premier di Sint Maarten Silveria Jacobs a reuni cu Minister encarga cu Relacionnan Exterior Wopke Hoekstra di Hulanda.

Prome cu e reunion cu e Premiernan y Minister Hoekstra, Prome Minister a reuni cu Consul di Merca, señora Margy Bond na unda a discuti diferente tema incluyendo e tema di Venezuela. Pero e punto di enfoka tawata riba oportunidadnan economico entre Aruba y Merca y con Consulado Mericano por hunga un rol den esaki. Di parti di Consulado, tawata tin hopi interes pa scuchamas di e plan di diversifica-



cion economico y e plan pa atrae inversionista (investment policy) cu Aruba ta implementa.

Remarcabel den e reunion tawata ta cu Consulado a elogia Aruba pa e hecho cu WEB Aruba a cera un convenio cu Eagle LNG prome cu e guerra di Ucrania. E prijs cu a wordo palabra tawata hopi abou. Na e momento aki, varios compania di LNG ta bandonando nan palabracionnan mientras Eagle LNG a mantene su mes na palabracionnan. Consulado y Estado Mericano ta

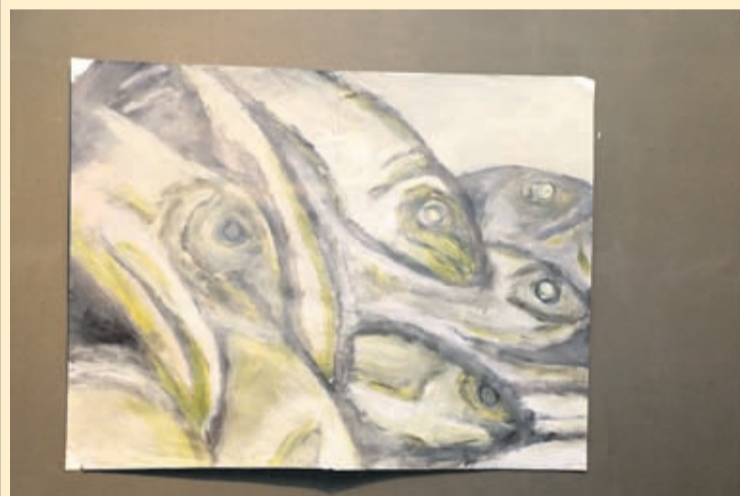
sostene e compania aki y inversionnan na Aruba.

E sistema na Aruba ta hopi dirigi riba e mercado Mericano pa loke ta trata turismo. Y Aruba ta purbando di haya inversionnan tanto local y tambe inversionnan internacional specialmente di Merca.

“E tabata un bon reunion cu Consulado Mericano y a toca diferente otro tema pa estrecha lasonan mas ainda entre Merca y Aruba”, Prome Minister a expresa.



Exposicion POP-ART di Elgin Flanegien



Recientemente Minister Maduro di Cultura a bishita e exposicion di e artista local Elgin Flanegien. E exposicion titula POP-ART, Past Opposite Present Art, ta su segundo exposicion solo y ta consisti di un coleccion di pintura cu Elgin a haci for di aña 2007 durante su estudio na Hulanda y algun pintura nobo traha na Aruba.

Elgin ta disfruta di haci su obranan di arte y no sola-

mente djies un pintura, ta un creatividad cu e ta trece padilanti y hopi bes inspira pa musica. Na aña 2006 Elgina a inicia su estudio di Arte na Hogeschool voor de Kunsten na Utrecht. Despues di su segundo aña Elgin a ricibi un Erasmus scholarship pa por sigui studia na Scotland's University of Dundee, na unda Elgin a gradua y obtene su Bachelor of Fine Arts, specialisa den Arte y Medio Digital y ta encanta cu obranan manera Picasso, Da-

mien Hirst y Basquiat. Elgin su pinturanan ta pone enfasis riba arte riba caya, manera graffiti, cultura local y arte contemporaneo.

Minister Maduro a keda encanta y a disfruta di e exposicion presenta pa Elgin Flanegien. Alabes e mandatario ta invita comunidad pa bishita e exposicion di Elgin cu ta den Cas di Cultura te cu dia 11 di november proximo.



Caribbean Speed Printers N.V., un compania local estableci na 1991, editor di Bon Dia Aruba, Aruba Today ta en busca di un;

Freelance - Layout

Resumen di trabou:

- Crea sea revisa aviso segun standard nan di compania. Gusta traha bou deadline.
- Layout corantnan
- Hasi control di calidad riba e aviso nan

Exigencia:

- Mester por domina e siguiente programa nan: Adobe Photoshop, Illustrator, Indesign, After Effects sketch tools for mobile application. Otro software manera Corel draw y Photo Paint ta un plus
- Amplio experiencia den e ramo di graphic design
- Mester ta un teamplayer
- Mester ta un persona di detaye
- Mester ta un persona creativo y innovativo

Nos ta ofrece:

CSP/Bon Dia ta ofrece un posicion den un ambiente dinamico, innovativo y cu oportunidad di crece. Salario ta di acuerdo cu e nivel di experiencia.

Si bo ta reconoce bo mes den e perfil aki, por favor manda bo carta di solicitud y dirigi esey na atencion di HR Department, Weststraat 22, Oranjestad, Aruba of via e-mail pa: human.resources@cspnv.com.

Pa mas informacion riba e posicion, tuma contacto cu sra. M. Engelhart na telefon 582-7800.

Hoekstra: Ronda nobo di consulta pa resolve disputa di frontera Sint Maarten

(CuraçaoChronicle) – Aina tin prospecto pa caba cu e disputa entre Reino Hulandes y Francia riba parti di e frontera entre Sint Maarten su banda Hulandes y Frances. Minister di Relacionnan Exterior di Hulanda, Wopke Hoekstra a discuti e asunto cu prome minister Silveria Jacobs durante su bishita na Philipsburg.

Ambos minister a declara despues di nan consulta cu nan ta “satisfecho cu e progreso” di e negociacionnan. Nan ta pasando den un con-

sulta tecnico oficial tras di otro pa años si cu esaki ta conduci na acuerdonan concreto. Hoekstra a anuncia cu e lo kier tene un reunion di cuatro partido na comienso di otro año.

Na 1648, Francia y Hulanda a establece e division di Sint Maarten den un tratado. Pa un siglo y mey tin disputa riba e frontera exacto. Na 1817 e division a wordo formalisa, despues di cual paz a bolbe. Te cu 2016 tempo cu gendarmerie a tene accion den un restaurant na Oyster Pond pasobra tabata reno-



bando esaki sin un permiso (Frances). Gobierno di Sint Maarten a rechasa cu tabata territorio Frances. Pa un mo-

mento, e situacion a menasa di escala. Den Haag a actua pa calma e situacion. Bao presion di Congreso, gobierno a

dicidi di haci un intento pa finalmente resolve e disputa di frontera, pero te awa no a logra haya sosten na Paris.

Hoekstra tabatin un Consulta di Cuatro Pais periodicamente riba Relacionnan Exterior na Willemstad riba diamars cu prome ministernan Wever-Croes di Aruba, Pisas di Corsou y Jacobs di Sint Maarten. E paisnan a acorda pa habri negociacionnan “tecnico” cu regimen di Maduro tocante reapertura den fase di e frontera cu Venezuela desde 2019.

Den respuesta na preocupacion di sindicatonan,

Pisas ta declara cu hospital no ta bay bancarota

(CuraçaoChronicle) – Prome minister Gilmar Pisas a logra sigura sindicato di cuida di Salud CBV: Centro Medico Corsou (CMC) no ta bay bancarota.

Pero inmediatamente, el a agrega: “Mi a bisa esaki ultimo weekend pasobra nos tur mester evita bancarota. Mi declaracionnan ta pisa, pero ta e realidad, tecnicamente CMC ta bancarota. Mi ta bisa cosnan manera nan ta. Esaki ta causa inquietud entre personal, pashent y proveedor cu ta wardando pa nan placa pa hopi tempo. Pero nos por ta bayendo den e mesun direccion.”



E prome minister ademá ta splica cu ta bay discuti medianan den Consejo di Minister e siman aki y cu ta bin un conferencia di prensa. Tin un acuerdo delinea cu CMC y management ya a firma, se-

gun Pisas. Awo Gobernador ainda mester bay di acuerdo cu e propuesta pa Decreto Nacional.

Pisas ta bisa cu CMC ta di acuerdo cu e solucionnan

riba papel. Cu autorizacion di Gobernador, mester resolve e problemanan “once and for all”. E recomendacionnan den e rapport di Autoridad Hulandes di Cuida di Salud (NZA) ta bay wordo cumpli literalmente.

E acuerdo delinea ta bay wordo discuti den Consejo di Minister, segun Pisas a bisa den sede di gobierno Forti tiki despues cu CBV a entreg’e un carta. E sindicato di cuida di salud ta sinti cu e prome minister mester duna mas splicacion despues di su declaracion weekend ultimo cu e hospital ta casi bancarota. “Esey a conduci na hopi inquietud, no solamente entre nos sostenedornan, personal di

cuida di salud pero tambe e poblacion”, segun presidente di CBV, Annaliza Mathilda.

“Nos mester por mantene paz y a pidi e prome minister den nos carta pa take care di esaki. Pa nos, bancarota ta nifica cu e hospital realmente ta bay cera.” Mathilda a indica cu e ta satisfecho cu e contesta di e Prome Minister. A priminti cu CBV regularmente ta bay ta involucra durante e grupo di maneho y asina continua monitoriando e desaroyonan.

Mathilda: “E prome minister a indica cu e empleadonan no mester preocupa y cu e problemanan ta na un nivel diferente pa loke maneho y gobierno ta responsable.”

Situacion di casnan di cuida na Corsou no ta motibo pa intervencion di Hulanda

(CuraçaoChronicle) – E situacion alarmante den casnan di cuida na Corsou no ta motibo pa Hulanda interveni den gobierno di e isla. Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, Alexandra van Huffelen ta skirbi esaki despues di preguntanan di parlamentario di GroenLinks, Kauthar Bouchallikht.

Anteriormente a keda reporta cu casnan di cuida na Corsou tambe ta depende riba donacion pa cuida di adultonan mayor. Gobierno ta duna asina tiki subsidio cu e grandinan mester comparti nan cuminda.

“No ta bon cu hende den

Reino ta biba den casnan di cuida bao circunstancianan asina”, Van Huffelen ta skirbi. “Esey tambe ta reconoci na Corsou y mi ta afecta pa esaki.”

Gabinete Hulandes ta tumando “varios stap” pa mehora cuida na e isla hunto cu gobierno di Corsou.

Gabinete Hulandes ta comparti opinion di GroenLinks cu e ta un derecho humano. Pero e situacion alarmante di e cuida di adultonan mayor no ta motibo pa Den Haag interveni den gobernacion di Corsou awo, Van Huffelen a bisa.

Den respuesta na e noti-

cia, ministerio Hulandes di Salud, Bienestar y Deporte a haci pregunta cerca ministerio di Salud, Medio Ambiente y Naturalesa Curasoleño. Corsou a indica cu ta investigando e problemanan financiero pa asina por haya un solucion structural, Van Huffelen a skirbi.

Aruba, Corsou y Sint Maarten – igual cu Hulanda – ta responsabel riba nan mes pa respecta derechonan humano, e ta skirbi. Segun Van Huffelen, intervencion “ta bin solamente” como ultimo recurso, si tur autoridad responsable riba e isla no ta haci nada riba nan mes tocante e problema.



Na e cas di cuida mas grandi, Betsda, no ta comparti cuminda pero e institucion tambe ta den necesidad financiero grandi. Nan no por obtene fondo a traves di institucionnan Hulandes pasobra Betsda no tin un situacion financiero saludable, segun director Dr. Natasja Rog.

“Nos presupuesto no ta balansa, nos no por cumpli cu nos obligacionnan.”

Bouchallikht tabata kier sa si a haci e solicitud tambe na Den Haag. “No a pidi gobierno di Hulanda pa ayudo financiero pa e problema specifico aki”, Van Huffelen ta responde.

Hulanda ta den un recesion economico leve

(NLTimes) - Hulanda ta den recesion economico leve, segun hefe di economia na ING Marieke Blom. Companianan manera Philips y Aldel ta anunciando cu ta kitando empleadonan, desempleo ta den aumento pa prome biaha den dos año y consumidornan ademas di productornan su confianza ta bahando. “Mi ta kere nos a surpasa e punto debil y ya caba ta den un

recesion leve,” Blom a comenta na Nieuwsuur.

Varios indicador economico ta den cora, Blom a splica. “E prome cos cu nos ta mira ta kico e consumidornan ta haciendo awo,” el a agrega. ING ta monitor transaccionnan pa mira con e gastamento di consumidornan ta desaroyando.

Durante e di dos kwartal, gastamento a aumenta



despues di e prome kwartal di e lockdown di coronavirus. “Sinembargo, den e di 3 kwartal, nos ta mira cu e

gastamento ta abao un biaha mas.” Basa riba e cantidadnan mas abao gasta y e aumento den prijsnan, Blom ta calcula cu e gastamento di consumidornan lo baha cu 1.5 por ciento den e di tres kwartal. “Normalmente, como economista, ya caba nos ta cay for di nos stoel ora cu tin cambio di 1 por ciento den un kwartal. Esaki ta nifica un cambio den e condicionnan di economia pa nos.”

Nationale Postcode Loterij ta compromete su mes na € 2.5 miyon pa Conservacion di Naturalesa den Caribe Hulandes

Nationale Postcode Loterij (NPL) a caba di anuncia cu nan lo sigui apoya e actividadnan di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) dunando € 500,000 cada año durante e proximo cinco añanan.

DCNA lo uza e placa aki pa proyecto pa salvaguarda naturalesa den Caribe Hulandes door di yuda e Organizacionnan di Maneho di Area proteha na Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, St. Eustatius y St. Maarten.



Desde selva tropical te na rif di coral, Caribe Hulandes ta

contene un variedad amplio di habitat natural. E diverso ecosistemanan aki ta un mag-

neet pa turista y, na mes momento, un di e fuentean di ingresonan mas importante pa Caribe Hulandes. E naturalesa di e islanan ta unico y importante, pero tambe fragil y menasa. Entre e menasanan mas importante tin desaroyo (di costa) mal regula, maneho di awa residual y maneho di sushedad, como tambe pastoreo excesivo y e impacto di especie invasor y cambio di clima.

“Nos islanan tropical unico y abundante, cu nan alta biodi-

versidad y abundancia di ecosistema y especie globalmente plama, ta exige pa nos uni pa salvaguarda biodiversidad. Esey ta e curason di DCNA. Nos ta masha agradeci cu e apoyo di Loteria di Codigo Postal Hulandes y nos ta spera di continua yudando e Organizacionnan di Maneho di Area Proteha pa salvaguarda e tesoronan natural di Caribe Hulandes”, Hellen van der Wal, Presidente di DCNA a declara.

Parlamentarionan ta pidi pa cera stacion di polis Chino ilegal inmediatamente

(NLTimes) - Tin dos stacion di polis Chino na Hulanda, un na Amsterdam y un na Rotterdam. China nunca a informa gobierno Hulandes tocante su existencia, y pa e motibo aki ta ilegal, RTL Nieuws y Follow the Money a reporta. Parlamentarionan di partidonan VVD y D66 kier pa cera esakinan inmediatamente.

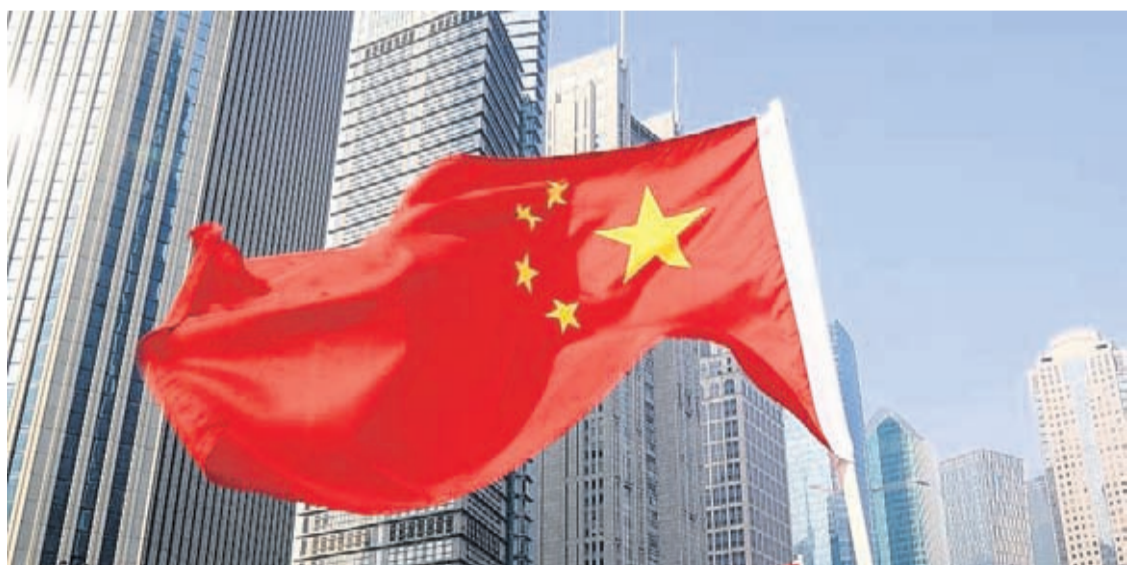
Segun RTL Nieuws, e stacion di polisnan aki a habri den año 2018 cu e meta di yuda Chinonan Hulandes cu asuntonan administrativo manera renobacion di rijbewijs. Sinembargo investigacion a demostra cu tambe nan tin intencion di facilita trabao di polis Chino den exterior.

E investigadornan a haya indicacion cu China ta usa e stacionnan aki pa sigui criticonan di China na Hulanda. Por ehempel, Wang Jingyu a critica e regimen Chino riba

rednan social 3 año pasa y ta ser sigui pa polis desde e tempo aki, el a conta RTL. Hulanda a otorga su persona y su pareha asilo, sinembargo aki tambe cuerpo policial Chino ta keda sigui su persona.

Ministerio di Asuntonan Exterior a confirma na RTL Nieuws cu China no a informa gobierno Hulandes tocante e stacionnan di polis na Amsterdam y Rotterdam y cu e stacionnan aki ta operando di manera ilegal. “Nos lo investiga exactamente kico nan ta haciendo aki y tuma accion apropiada,” vocero a bisa.

Parlamentarionan di partido VVD y D66 kier pa e dos stacionnan aki ser cera inmediatamente. “Aworaki e ta cla cu e dos stacionnan secreto aki ta opera di manera ilegal, nos no por warda un dia mas. Nos tin cu para e actividadnan aki lo mas pronto posibel y cera e stacionnan,” parlamentario Sjoerd Sjoerdsma a



declara na e noticiero.

“E ta completamente inaceptabel cu e gobierno Chino ta pensa cu nan por secretamente intimidar hende aki y sin tin consecuencia,” Sjoerdsma a continua. “Esaki ta demostra cu Beijing su brasa ta hopi mas largo di loke nos a pensa. China ta purbando di laga ley Chino papia aki na nos pais. Esaki ta un forma

completamente indeseabel di interferencia. Nos no mester laga nan logra esaki.”

VVD ta di acuerdo cu esaki. “E gabinete mester investiga esaki. Yama e embahador Chino y cera e stacionnan aki,” Parlamentario Ruben Breklemans a bisa. “Esaki ta un otro ehempel di con China ta infiltrando Hulanda.”

“Beijing su opresion no mester por dreña nos pais,” el a continua. “Spionaje moderno mester bira un ofensa criminal. Y mester tin un registro publico pa personanan cu ta traha pa un gobierno stranhero. Di e manera aki, nos por proteha libertad y siguridad riba tera Hulandes.”

Brazil: Enseñansa ta ausente den campaña electoral di Lula y Bolsonaro

(Infobae) – Si tabatin un ausencia te awor den e campaña electoral Brasileño pa dia 30 di october eligi ken entre Luiz Inacio Lula da Silva y Jair Bolsonaro e proximo presidente, ta e tema di enseñansa escolar.

E tema no a wordo papia den e reunionnan, debate na TV, pero tampoco den e programanan cu e dos candidato mester a registra manera ley ta existi na Tribunal Superior Electoral (TSE).

Specialmente, enseñansa a wordo derota den ultimo 20 año di politica, unda a pesar di tur cos, gobierno na beurt a

inverti mal den unico sector cu por transforma e desigualdad economico di sociedad Brasileño grandemente, kiermen, scolnan publico.

E numbernan ta confirma e fracaso. Den region mas pober di e pais, e tasa actual di analfabetismo ta di 13.9% segun Encuesta Nacional Continuo di Hogarnan. E cifranan ta di 2019 y e hecho cu nan ta esunnan mas reciente ta confirma cu no tin un interes real pa resolve e problema aki. Na otro estadonan, e cifranan ta un tiki mas abou pero ainda ta sigui halto, cu un media di 6.6%, un porcentahe superior compara cu otro paisnan di e region como Argentina, y



Colombia.

Segun Censo Brasileño di 2010, tin 11 miyon Brasileño cu no sa ni lesa ni skirbi, ta hala atencion e ideanan bashi riba e tema pa e dos candidato. Un unico debate den TV den cual e presidente a enfrenta Lula tabata un decepcion pa loke ta trata e topico di enseñansa.

Lula den su programa kier “fortalece enseñansa publico universal, democratico, gratuito, di calidad y inclusivo, cu e balor y reconocimiento publico di profesionalnan”, pero loke ta falta ta e detayenan y di na unda ta bay saca e placa pa esey, awendia docentenan publico ta un di e categorianan mas maltrata

na e pais pa loke ta trata nan salario.

En cambio, Bolsonaro a bisa claramente cu “mayornan ta e actornan principal den enseñansa pa muchanan, no Estado” na un pais unda hopi famia ta disfuncional y den e segmento mas pober di e poblacion muchanan ta yuda nan famia cu trabou informal.

Ademas di esey, no a falta e cuestionamento na ex-minister di Enseñansa di Bolsonaro y pastoor evangelico, Milton Ribeiro ken na juni ultimo a wordo deteni hunto cu otro cuatro pastoor cu e acusacion di solicita fondonan na cambio di fabornan ministerial.

Ecuador ta pidi ayudo di 5.000 miyon dollar na Merca pa combati narcotrafico y crimen organisa

(Infobae) – Gobierno di Ecuador ta busca pa Merca dun’e 5.000 miyon dollar pa financia strategia integral di seguridad cu e administracion di Guillermo Lasso ta haci impulso. E mandatario Ecuatoriano a enfatisa cu ta rekeri e cantidad ey pa combati narcotrafico y crimen organisa transnacional.

Den un entrevista, Lasso a bisa cu el a papia cu e presidente Mericano Joe Biden tocante e necesidad cu Ecuador tin pa Merca por contribui economicamente pa combati



narcotrafico: “Loke mi a bisa na presidente Biden ta cu nos cu comparti e factura pasobra un pais chikito cu scarsedad di recursonan manera Ecuador no por asumi tur costo economico cu lucha contra narcotrafico ta implica y nos tin cu sigui den e lucha”, Lasso a sigura.

Ecuador a bira un punto clave pa trafico di cocaina pa Europa y Merca. Segun oficina di Asuntunan Internacional de Narcotico Mericano, e waf principal di e pais ta e hub logistico pa manda droga na otro paisnan di mundo.

Tambe, e ultimo rapport di Oficina di Nacionnan Uni contra Droga a ubica Ecuador como e di tres pais na mundo cu mas cocaina a confisca durante año 2021. E mayoria a tuma luga na e wafnan, pa motibo cu traficantenan ta hinca e droga den containernan cu ta bay biaha.

Segun fuentenan di Ministerio di Defensa a revela, Forsa Arma no ta operando den nan maximo capacidad pa via cu nan no ta conta cu e recursonan necesario. E calculo ta cu mester wordo opera na 25% di su capacidad total. Si Mer-

ca lo entrega e cifra di 5.000 miyon dollar na Ecuador, Forsa Arma lo ricibi 3.000 miyon y Polis 2.000 miyon.

Diego Ordoñez titular di Secretaria Nacional di Siguridad Publico y di Estado, a sigura cu gobierno tin mas di un año haciendo gestion di e fondonan aki cu Merca. Segun el a sigura, e proposicion di financiamiento y apoyo pa ekipa forsa publico a wordo entrega na Departamento di Defensa, Comando Sur di Merca y Departamento di Estado.

Guatemala: A aresta 22 persona pa trafico di migrante

(RFI) – Na Guatemala, 22 persona, entre nan shete polis, a wordo aresta e siman aki, nan ta señala di opera un red criminal di trafico di migrantenan den nan ruta pa Merca.

E grupo tabata ricibi personanan di diferente paisnan na e puntonan fronteriso entre Guatemala, El Salvador y Honduras, despues, nan tabata hib’e te e frontera cu Mexico.

Ministerio Publico di Guatemala a indica cu e operativo cu a hiba na e detencion di 22 persona pa trafico di personanan dialuna 24 di october ultimo, a haya apoyo di Oficina di Investigacionnan di Siguridad Nacional, cu ta pertenece na embahada di Merca na e pais.

Raul Berrios, representante di Consejo Nacional di Atencion di Migrante di Guatemala, organo oficial encarga di coordina y supervisa entidadnan publico cu ta brinda atencion na migrantenan Guatemalteco a califica di “avancenan significativo” e hallazgo di e grupo criminal aki cu tabata promove un migracion iregular. “Tabatin violacion, secuestro, extorsion y trata di persona”, Ber-



rios a bisa.

E oficial Guatemalteco a aclaria e posicion di Estado Guatemalteco den materia di migracion: “Migra ta un derecho humano. Sin embargo, como Estado nos tin un acuerdo ratifica pa lo cual como Estado nos tin cu promove un migracion ordena y sigur pa evita e riesgonan y vulnerabilidad aki”. “Un

caravana no ta algo ordena, no ta regular y no ta sigur”, el a señala.

El a sigura cu Guatemala ta promove “desaroyo den comunidnan di origen pa cu por tin un ambiente positivo y atractivo pa sector empresarial y pa esaki, genera puestonan di trabou”.



Ministro encarga cu Turismo y Salubridad ta anuncia cu entrante 28 oktober 2022 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela na Hato 12-J, Cutista 8, Lok A. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumi unicamente otro caminda cu den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo y Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Haiti: No tin base pa un forza arma di intervencion

(HaitiNews/YahooNews) – Segun expertonan, manda un forza internacional pa Haiti por duna alivio na e poblacion casi stran-gula pa gangnan poderoso, pero cualkier mision nobo di estabilizacion tin poco probabilidad di termina e caos, sin un solucion politico a largo plazo.

Desde mitar di september e gangnan a bloquee acceso na e terminal importante di petroleo, paralizando un nacion cu tabata sinti caba escasez di combustible pa opera tareanan critico manera distribucion di awa potable y energia pa facilidadnan medico.



Promer ministro Ariel Henry a haci un yamado na comunidad internacional pa interve-ni den e situacion na su pais. Secretario general Antonio Guterres di Nacionnan Uni a responde na e yamado, y a puntra Consejo di Seguridad di ONU pa considera manda

un mision internacional arma pa pone un fin na loke el a yama un “situacion di pesad-ya” den e pais mas pover di America.

Pero e idea di un forza stran-hero nobo no ta haya apoyo unanime den poblacion Hai-

tiano, y tampoco den Consejo di Seguridad. “Na un momento unda gobierno di Haiti ta incapaz pa goberna, manda un forza di accion rapido asina pa Haiti lo ricibi comprension, apoyo y coop-eracion di e partidonan na Haiti, o lo e topa cu resisten-

cia o hasta genera confron-tacion violento?” tabata pre-gunta di representante per-manente di China na ONU, Geng Shuang.

Haiti a haya den pasado inter-vencion di tropanan Mericano, Frances y Canades, hunto cu mision di estabilizacion internacional di Nacionnan Uni. E ultimo cuerpo paci-ficador a bandona Haiti na 2017, y despues no tabatin estabilidad politico. Sin embargo, tin opinion cu manda tropa por yuda, a corto plazo, tumando control di e sistema di distribucion di petroleo y recupera produccion di awa potable, e clave pa combati e epidemia di colera.

Venezuela: Maduro ta pidi Cepal estudio di medidanan di Merca

(LaPatilla/EFE) – Regi-men di Nicolas Maduro a pidi Cepal studia e impac-to di “medidanan coercitivo” di Estadonan Uni.

“Nos ta proponiendo na Cepal un estudio di e impacto di e medidanan coercitivo unilateral, no solamente internamente, di economia di Venezuela, sino (...) na nivel di e region,” asina vice-ministro pa Tema Multilateral di Ministerio di Poder Popular pa Relacion Exterior di gobi-erno, Ruben Dario Molina, a declara.

Estadonan Uni a impone sanc-ion riba regimen Chavista

desde 2017, durante gobier-no di Donald Trump (2017-2021), cu a inclui prohibicion di comercializa bono di Tesoro Venezolano den merca-donan financiero Mericano, haci negoshi cu e empresa estatal Pdvs y sancion riba funcionarionan Chavista.

Riba e segundo dia di e di 39 periodo di sesion di Cepal, cu ta tuma lugar na Buenos Aires, e funcionario Venezolano a declara cu “e medidanan coercitivo ta hunga un papel clave, fundamental” contra su pais. Pero tambe e tabata kier a yama atencion di e region ya cu e medidanan contra Ven-ezuela no ta contra Venezuela



so, sino cu “pa Venezuela por contribui dentro di e region cu tur su potencialidad, ta e medidanan ta impedi esey”.

Y el a recorda tambe cu na Europa nan tin gran necesi-dad di energia y cu Venezuela ta hunga un papel “funda-

mental” cu e reserva di petro-leo mas grandi di e region y un di cinco lugar entre pais cu gas.

Molina a adverti cu midi Venezuela “cu e mesun in-dicadonan cu un pais cu no tin medida coercitivo uni-lateral ta imposible” y “no ta viable” pa haci manera cu tur pais ta comparti e mesun standardnan. E vice-ministro Venezolano a referi tambe na e “bloqueo” cu Cuba ta sufri desde 60 aña cu “tambe tin impacto den e region”.

Venezuela: ONU por yuda cu mas di 3.000 miyon dollar di fondo Venezolano

(EINacional/Reuters) – Organizacion di Na-cionnan Uni (ONU) lor yuda Venezuela cu mas di 3.000 miyon dollar, pa asistencia humanitario di fondonan Venezolano den exterior.

Funcionarionan halto di De-partamento di Estado y di Tesoro di Estadonan Uni ta discutiendo propuesta pa un fondo cu lo por pone e suma ey disponible a traves di Na-cionnan Uni, segun nuebe persona cerca di e conversa-cionnan. E propuestanan ta ofrece un forma potencial di reactiva e dialogo politico stanca na Venezuela, y ta yega na un momento cu mas Ven-ezolano ta trata di yega Merca,



creando enfrentamento entre e politiconan Mericano en-cuanto inmigracion.

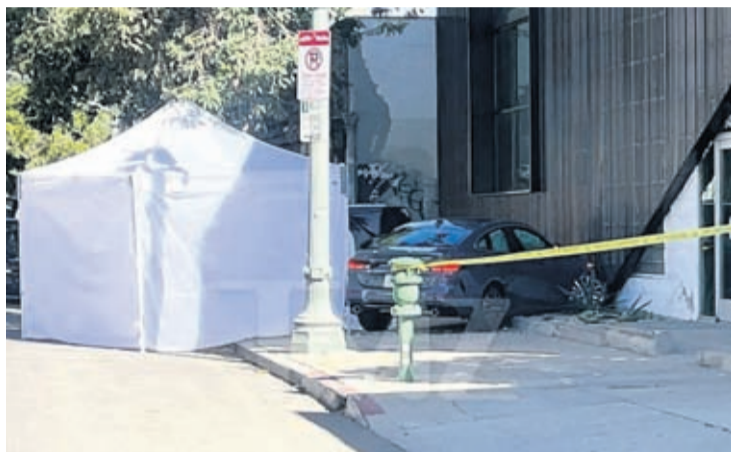
E migrantenan cu ta yega na frontera entre Estadonan Uni y Mexico ta haci cu gobierno

di Joe Biden ta considera pidi pa descongela e fondonan Venezolano cu ta na banco-nan stranhero, loke por permiti suministra alimento y medicina necesario na esnan recien yega, segun e fuent-enan a bisa Reuters.

Segun e Encuesta Nacional di Condicion di Bida (ENCO-VI), realiza pa universidadnan Venezolano, 94% di Venezo-lano tabata biba aña pasa den pobreza, mientras cu mas di mitar tabata experimenta un inseguridad alimentario entre modera y severo. Algun anal-ista y grupo di derecho hu-mano a bisa cu e sancionnan di Merca y otro paisnan a haci e crisis economico profundo mas grave ainda.

Na 2019, Estadonan Uni y otro paisnan occidental a im-pone sancion riba Venezu-ela, pa bloquee acceso di e regimen Chavista di Nicolas Maduro na ingreso di petro-leo, congelando miles di mi-yon dollar na cuentanan di Venezuela den exterior. Nan tabata mira e medida di libera e fondonan como esencial pa sigura un “acuerdo social” entre regimen Chavista y e Plataforma Unitaria, segun e fuentenan. Departamento di Estado y Tesoro Mericano y Palacio Miraflores di Ven-ezuela no a responde inme-diatamente riba solicitud di comentario.

Leslie Jordan tabata na caminda pa grabacion di 'Call Me Kat' ora cu el a fayece



(TMZ) - Leslie Jordan tabata na caminda pa haci loke mas e gusta, actua y pone hende hari durante su ultimo momentonan. E tabata na caminda pa sitio di grabacion ora cu el a fayece tras di stuurwiel, TMZ a reporta.

funto actor ta conta cu Leslie tabata den plan pa graba "Call Me Kat" dialuna mainta, sinembargo e empleadonan y co-actornan a preocupa ora cu Leslie no a yega mas di un ora despues di e ora stipula cu e lo cuminsa graba.

Fuentenan cercano na e di-

Di e momento aki, fuentenan a bisa cu a cuminsa un careda

pa haya Leslie, cual a resulta den e descubrimiento cu su persona a keda involucra den un accidente fatal.

TMZ a reporta e storia cu Leslie tabata den su BMW na Hollywood ora cu segun investigadornan ta bisa el a sufri un emergencia medico, cual a causa cu el a baha for

di caminda y dal na banda di un edificio. Fuentenan cercano na e actor a conta cu e tabatin tempo ta keha di falta di respiracion e ultimo 3 simannan y cu e tabata asina preocupa cu e problema aki cu el a haci un afspraak cu un cardiologo.

Aunke no ta cla te ainda si

e afspraak aki lo a descubri algun problema di salud cu Leslie tabatin, e investigadornan su teoria actual ta cu Leslie a sufri un ataca di curason mientras cu e tabata coriendo.

Co-actor di Leslie Mayim Bialik a publica un tributo na e actor, skirbiendo "nan a kibra e molde ora cu nan a crea Leslie Jordan. E tabata un mentor pami y un gran amigo. Mi lo straña su persona hopi. Mi no por imagina cu e no tey cu nos mas."

Produccion di e programa a ser pausa mientras ta lamenta y procesa e fayecimento di Leslie.

Tory Lanez ta ser ordena pa keda arestaden su cas

(TMZ) - Tory Lanez lo pasa su diana cera den cas, mirando cu Hues a declara cu e lo keda den aresto na su cas te ora cu e huicio cu Megan Thee Stallion cuminsa y tur esaki ta bini pa causa di un incidente cu August Alsina.

E orden a bini diaranson durante audiencia na corte di Los Angeles, unda cu a declara cu Tory mester permanece den lockdown te cu dia 28 di november, e comienso di e huicio, como resultado di acusacion cu el a golpia severamente Alsina na Chicago den september.

Fiscalnan a argumenta cu Tory Lanez ta merece permanece den custodia pa motibo cu den nan wowo, el a viola e condicionnan di su libertad den e caso cu Megan Thee Stallion. Nan ta bisa cu e ta sigui impone peliger na siguridad publico y cu paga pa su libertad no ta un medida suficientemente fuerte.

Tory su abogado, Shawn Holley, a apela esaki, notando cu no a entrega ningun cargo den su contra den e caso di Alsina y cu esaki ta solamente acusacionnan. Anteriormente a reporta cu Alsina a publica riba rednan social cu Tory Lanez a golpia su persona fuertemente, adunto cu potretnan di su persona na sanger.

Hues a parti e diferencia, or-



denando cu Tory mester ser cera na su cas cu un monitor GPS riba su enkel cuminsando for di diabierna.

Tory mester permanece cera na su cas te ora cu e caso di asalto cuminsa. El a declara su mes inocente den e caso unda cu ta acusa su persona di a dispara e arma cu a causa

herida serio na Megan Thee Stallion den aña 2020.

Ora cu Tory tabata saliendo for di corte despues di e audiencia, el a comenta cu e declaracion aki tabata e chempel perfecto di e manera con e sistema di husticia criminal ta trata hende hombernan di color scur.



Announcement of the Government of Aruba

Treasury Bills issue – Afl. 20,000,000.00
November 4, 2022 – February 3, 2023

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 1 of September 23, 2022.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on November 4, 2022, in multiples of Afl. 250,000 and Afl. 1,000,000.

Amount:	Afl. 20,000,000
Maturity:	3 months
Redemption date:	February 3, 2023

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on **Tuesday, November 1, 2022 at the latest at 5:00 p.m. (cutoff time).**

Aruba, October 27, 2022
Centrale Bank van Aruba

Enfermero acusa cu asesinato despues di morto di 2 pashent



1 di december den aña 2021, O'Neill a bisa. Little a sobrevivi esaki, sinembargo dia 5 di januari Hayes a duna un dosis letal di insulina na e pashent Gwen Crawford, ken a fayece 3 dia despues, O'Neill a bisa. Riba dia 22 di januari el a duna otro dosis letal di insulina na Vickie Lingerfelt, ken a fayece 5 dia despues.

O'Neill a bisa cu su persona y detectivenan a reuni den maart cu oficialnan di Atrium Health, ken a presenta

detayenan di un investigacion unda cu aparentemente Hayes a inyecta dosis di insulina na un pashent, causando cu e pashent aki a fayece y posiblemente otronan. Winston-Salem su cuerpo policial a tuma e investigacion y despues di consulta cu oficina di hefe examinador medico, O'Neill a bis a cu el a haya cu tabatin causa probabel pa acusa Hayes. Aparentemente Hayes no tabata conoce e pashentnan y no tabatin un motivacion aparente pa esaki,

O'Neill a bisa.

Evidencia ta indica cu Hayes a traha su so.

O'Neill, ken su casa ta un dokter na Atrium Health, a enfatisa cu e comportamento di Hayes no ta refleha e cuidu cu e hospital ta provee. "Johnathan Hayes a rechasa e honor di ser yama un enfermero," O'Neill a expresa. "For di awe en adelante, e lo ser conoci como un criminal."

(AP) - Un ex enfermero na North Carolina Hospital a ser acusa cu e morto di 2 pashent despues cu oficialnan a bisa cu el a inyecta nan cu dosis letal di insulina.

Forsyth County District Attorney Jim O'Neill a anuncia na un conferencia di prensa diamars cu Johnathan Howard Hayes, un enfermero registra, a ser acusa cu e morto di 2 pashent y un cargo di intento di asesinato, e noticieronan a reporta. Hayes a traha na Atrium Health Wake Forest Baptist Medical Center na Winston-Salem.

Hayes a ser ordena cu lo mester permanece den custodia na prome apariencia diaranson, cuerpo policial a bisa. Su caso a ser referi na e oficina di e defensor publico, pero un te ainda no a ser asigna na su persona segun e corte su oficina.

A describi O'Neill como un "enfermero perdi", y ta acusa cu a duna un dosis fatal na Pamela Little riba dia

Un Aruba!

#STABIELCUMEP

30 OCTOBER 2022

NA CEDE DI MEP!

4PM - 8PM

ENTRETENIMIENTO

ARUBA

D'LICIOUS

TSUNAMI

ACTIVIDADNAN:
[LO CONTRIBUI NA UN FUNDACION]

DIA DI FAMILIA	CONGRESO
RIFA DI MEP	RECONOCIMIENTO
EXPO	HOT
KIDS CORNER	

WEBSITE: WWW.MEP.AW | FACEBOOK: @MEPOFFICIAL | INSTAGRAM: MEP.ARUBA

ARUBA

DI NOS E TA!

Denuncia di Sevinger a bira sepot



Ministerio Publico a seponer e denuncia di señor O. Sevinger contra premier di Aruba señora Wever-Croes y minister anterior señora Lopez-Tromp.

For di e documentonan cu a wordo entrega pa Sevinger, entre nan articulan di corant, no a resulta di ningun

manera hechonan y/of circunstancianan concreto cu lo por hiba na sospecho di un of mas hecho castigable.

Awe tanto Sevinger como señora Wever-Croes y señora Lopez-Tromp a wordo informa tocante esaki. Sevinger por entrega un keho contra e decision di no-persigui aki na Corte Superior di Husticia.

Motociclista a dal tras di brommer na altura di Wayaca Falls



Diamars anochi riba e caminda principal di Green Corridor direccion Mahuma net otro banda di Wayaca Falls a sucede un accidente unda chauffeur riba un brommer a dal den un Kia Rio cora.

Un descuido den trafico a tuma luga cu a causa e accidente. E brommer a slip

riba caminda algun meter, un mucha homber jong tabata core e brommer y a keda levemente herida.

Polisnan tabata presente pa cera parti di e caminda y tuma dato hunto cu polis di trafico.

Personal di ambulance a brinda asistencia na e persona herida.

Persona tabata kima koper den flat na Bushiri



Habitantenan atento diaranson mainta a informa polis cu den un di e flatnan na Bushiri tin huma ta saliendo. Di biaha patruya a presenta y a cuminsa cu un buskeda.

E habitante a informa polis unda e ta mirando esaki ta sali y momento cu e polisnan a yega dilanti e porta a constata cu e habitante ta kimando koper den e cas.

Un personal di FCCA a logra di habri e cas evita pa esaki pega candela y polis a tuma dato y warda e doño yega pa hala su atencion debidamente pa cu e situacion aki.

Taxi a subi caminda dal den un motociclista na Bubali



Diamars anochi na e T-weg di Bubali pega cu Superfood un accidente a sucede momento cu un taxista a subi e T-weg, pero den un forma no manera mester ta y un brommer biniendo di pabou a dal den esaki.

E hoben riba e brommer a keda levemente herida, polisnan a presenta di biaha na e sitio pa tuma dato y cera parti di e caminda. Personal di ambulance tambe a yega unda paramedico a brinda asistencia medico na e hoben y a keda transporta pa hospital. Polis di trafico a tuma dato di e accidente.



Fundacion Lanta Papiamento ta invita en especial mayornan pa atende e ronda di consulta pa comunidad cu Departamento di Enseñansa ta organisa

Mayornan, pueblo en general, laga nos tur ta hopi consciente cu loke ta pasa cu enseñansa na Aruba.

Si nos kier pa nos yiunan compronde loke nan ta siña na scol, locual ta hiba nan mas leu den sigui siña y logra studia loke ta nan soño, mester bin cambio den nos sistema actual di scol. Lesa e puntonan cu ta sigui y laga nos hunto sostiene un cambio pa miho. Fundacion Lanta Papiamento ta recomenda tur mayor pa bishita e sesionnan 'Ronda di consulta pa comunidad' cu Departamento di Enseñansa di Aruba ta ofrece riba e siguiente dianan relaciona cu "Maneho di Idioma den Enseñansa".

Diaranson 26 di october - 7:00-9:00 - JFK Education Center - Playa
Diahuebs 27 di october - 7:00-9:00 - Scol di Arte - San Nicolas
Diahuebs 3 di november - 7:00-9:00 - Centro Pastoral - Santa Cruz

Pa esnan cu ta insisti den kere cu Hulandes ta e yabi pa siña y no ta realisa cu e sistema ta robes y anticua y ya tin mas cu un siglo ta stroba desaroyo di hopi mucha y hoben na Aruba, nos ta recomenda bo persona pa lesa loke ta sigui.

Hulandes no ta un idioma grandi: e no ta un idioma global of internacional. Ta papia Hulandes solamente na Hulanda, Belgica y Surinam. Den nos area di Caribe solamente na Surinam y ultimo tempo na Boneiro, caminda basta Hulandes a bay biba.

Hulandes como idioma straño y unico idioma cu ta uza pa siña e mucha, nunca a beneficia nos hendenan. Hopi investigacion cientifico y observacion haci (e.o. Prins-Winkel, Centraal Bureau Statistiek, data di Departamento di Enseñansa) a demostra cu cifra spantoso, e cantidad di drop-out (hoben nan cu ta stop di bay scol) of alumno cu ta haya recomen-



dacion pa un scol robes.

Hulandes como idioma stranhero y unico idioma cu ta uza pa duna les, hopi biaha ta hiba na siñamento fofo, esta siña fo'i cabes sin compronde, siña pa proefwerk y examen.

Cu otro palabra, forsa un mucha siña den e idioma straño Hulandes ta causa: Daño na e mucha su uzo di idioma (e ta mara na un idioma cu e no conoce); Daño den loke realmente e mester siña y compronde den tur materia (no ta logra); Frustracion relaciona cu scol, inpopularidad di Hulandes; Falta di conocimiento di propio idioma y cultura; Idea straño relaciona cu idioma en general y di Papiamento en particular.

Con ta posibel, cu a siña nos cu bo ta bobo si bo no sa Hulandes of no ta domin'e bon?

Hulandes como idioma den enseñansa ta un idea colonial bieu, anticua. Nos no mester lubida, cu Hulandes a wordo imponi como idioma di duna les, pa Papiamento keda afo di enseñansa. Pero Papiamento como idioma na Aruba, Corsou y Boneiro a keda fuerte.

Pakico kita di nos muchanan

loke na Hulanda mes ta normal? Esta: cu un mucha ta siña den so propio idioma! Dicon no a y no ta tene cuenta cu derecho di mucha, e mucha na Aruba tambe? Ya na 1945 UNESCO a hala atencion di mundo riba e derecho aki. Ainda por haya esaki pa lesa. Y tambe por lesa: 'If you don't understand, how can you learn?' [Si bo no ta compronde, con bo por siña?] di 2016.

Ta lastima cu gobiernonan tras di otro no a respeta e derecho di nos muchanan pa siña den nan propio idioma. Esaki a causa hopi sufrimento den enseñansa y situacionnan social penoso. Politica di maneho di idioma robes a stroba desaroyo di Papiamento como idioma di scol. No por a desaroya ni curiculo, ni material di les na Papiamento. No por a instrui y prepara maestro. Tur cos tawata 'asina yama' contra ley.

Pero mientrastanto nos islanan ABC no a para keto. A desaroya material y ta sigui desaroya mas.

Claro cu nunca ta suficiente. Esunnan convenci cu e mucha mester haya su derecho pa siña den su propio idioma, lo no para keto. A desaroya: material di les, material di lesamento, material di referencia y e trabou ta sigui.

Desaroyo di maneho di idioma ta den proceso: Maneho di idioma cu ta tene cuenta cu e caracter multilin-

gual di nos islanan, pues no dirigi riba un solo idioma; sigur lo inclui Hulandes, Ingles y Spaño [como idioma stranhero].

Maneho di idioma cu ta tene cuenta cu e derechonan relaciona cu idioma di nos muchanan y di pueblo.

Maneho di idioma cu no ta bay bek den pasado, pero cu ta tene cuenta cu e ideanan moderno riba tereno di con

pa duna les den enseñansa. Formacion di docente di Papiamento (Bachelor y Master) ta den proceso continuo. Desde añanan 70 di siglo pasa ta haciendo investigacion riba tereno di idioma den enseñansa, comunidad y husticia y e resultadonan mester keda respeta.

Laga nos hunto sostiene un cambio pa miho!



Windward Islands Airways International (Winair) N.V.
at the Princess Juliana International Airport, St. Maarten
has a vacancy for

Safety & Security - Corporate Quality Officer

Organizational Relationship:
The S&S officer reports to the Managing Director on all safety matters to ensure proper levels of safety and assessment and implementation.

Function responsibilities:

- Develop safety rules and procedures in accordance with Civil Aviation on St. Maarten. (SMCAA) and international standards;
- Develop procedures and instructions with regard to the recognition of dangerous goods and the action to be taken in event of emergencies arising involving dangerous goods;
- Develop and monitor training and examination procedures concerning safety;
- Organize SMS safety courses for flight crew and all other staff to ensure an adequate level of safety and maintain an employee reporting system;
- Establish and maintain a reporting system for hazards and incidents (SMS) or potential hazards and incidents;
- Record incidents that may have a potential effect on the safe operations, submit solutions and advise management and departments thereof;
- Timely advise and assist on safety matters to Directors and Managers at all levels;
- Investigate incidents and accidents for root cause and future avoidance; ensure the safety of personnel and assets;
- Advise management on matters of purchase of equipment and systems influencing overall safety;
- Distribution of safety information and guarantee understanding and implementation thereof;
- Conduct safety audits and inspections on all sites, in and outside of Sint Maarten;
- Liaison in charge of compliance and resolution for all code share and interline audits and issues;
- Implement, evaluate and modify procedures to ensure the company maintains zero incidents;
- Identify any potential hazard in a pro active manner to avoid damage in all areas;
- Function as the essential point of contact for all safety issues.

Requirements and prerequisites:

- Minimum Havo diploma or equivalent, with preferred further education in Aviation;
- Minimum 5 years of experience within the Aviation Industry; 2 years in a supervisory position in a safety related area;
- Extensive knowledge of software applications
- Affinity with safety and security procedures
- Basic knowledge of SMS is required
- Certified Auditor
- Good command of the English language, French and Dutch are considered to be an asset;
- Must possess a Certificate of Good Conduct not older than 6 months;
- A flexible work attitude; available in weekends/holidays, must be available for business travel.

Dutch nationals preferred or people with permanent St. Maarten residency. Interested candidates can apply in writing with motivation letter, curriculum vitae, certificates/ diplomas/copy of licenses and passport within ten (10) working days after this publication to: Windward Islands Airways International (Winair) N.V. Human Resources Department Airport Road 69 P.O. Box 2088, St. Maarten Tel: +1 721 545-2568 ext. 2372 Email: humanresources@fly-winair.com Acquisition to this vacancy ad is not appreciated

Opinion ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na lectornan individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

Fabricante di chip Sur Koreano ta preocupa cu futuro Chino



(AP) - Fabricante di chip Sur Koreano SK Hynix a bisa diaranson cu posiblemente nan lo ser forsa bende nan operacion di fabricacion na China si Merca bira mas estricto cu e exportacion di tecnologia di semiconductor y ekipo di fabricacion pa China.

SK Hynix su hefe di marketing, Kevin Noh, a trece di-

lanti e preocupacionnan aki riba diaranson despues cu e compania a reporta su ganashi a disminui cu 60% den e ultimo kwartal di aña 2021, un disminucion cu nan a bisa ta causa pa e ambiente di negoshi cu ta deteriorando.

Inflacion global amplifica pa Rusia su guerra na Ucrania y averahenan di interes imponi pa banconan central pa contraesta e prijsnan cu ta keda

aumenta, a baha e cantidad cu consumidornan ta gasta riba productonan di tecnologia halto cu ta rekeri di chip. SK Hynix y otro fabricantenan di semiconductor ta navegando restriccionnan nobo di Merca riba e exportacion di semiconductor avansa y ekipo pa fabrica chip na China. E tipo di limitenan aki ta imponi den parti pa preveni e uso di tecnologia avansa Mericano na China su desa-



royo militar. SK Hynix a bisa e luna aki cu U.S. Department of Commerce a otorga e compania un excepcion di un aña di e tipo di requisitonan aki, permitiendole cu nan por provee ekipo y otro suministro na su fabricanan Chino.

Otro fabricantenan di chip of ekipo pa fabrica chip manera Samsung of Taiwan su TSMC tambe posiblemente a haya excepcionnan. SK Hynix posiblemente lo haya dificultad pa ekipa su linea di fabricacion den e ciudad di Wuxi cu e mashinnan mas avansa, incluyendo siste-

manan EUV, Noh a bisa. El a agrega cu SK Hynix no ta premira cu lo tin strobamento grandi na e planta por lo menos te cu fin di 2020, sin embargo cosnan por rapidamente bira pio si Washington nenga di extende e excepcion temporario na algun punto y cuminsa completamente cu nan control di exportacion.

“Si e bira un situacion unda cu nos mester obtene un licencia di Merca pa cada herment, esaki lo stroba e suministro di ekipo. Eora nos lo enfrente dificultad den e operacion di nos fabricanan Chino.”

Seguro Australiano ta bisa cu a hack data di tur cliente



(AP) - Australia su seguro medico mas grandi a bisa diaranson cu un criminal cibernetico a hack e dato personal di su 4 miyon cliente, mientras cu gobierno a caba di introduci legislacion cu ta aumenta e penalidad pa companianan cu ta fracasa den proteha e clientenan su informacion priva.

Medibank a bisa cu tin “can-

tidad importante di data di salud” cu a ser mira den e hack aki, cual a ser reporta na cuerpo policial un siman atras ora cu a para benta di binenes den e compania.

E ladron a demanda un suma y aparentemente a menasa cu lo expone e diagnosis y tratamiento di clientenan di perfil halto. Medibank a bisa cu e prioridad ta pa descubri e data specifico horta di cada

cliente y pa comparti e informacion aki cu e clientenan. E compania anteriormente a bisa cu e hack aki ta limita na su subsidiario AHM y studiantenan stranhero.

“Nos investigacion a establece cu e criminal aki a haya acceso na tur nos clientenan di seguro di salud priva su datonan personal,” hefe di Medibank David Koczkar a bisa den declaracion na Aus-

tralian Securities Exchange.

“Esaki ta un crimen teribel. E ta un crimen diseña pa causa daño maximo na e miembronan mas vulnerabel di nos comunidad,” Koczkar a agrega, cu un disculpa na su clientenan.

E gobierno tin tempo ta plania un reforma legislativo pa cu crimen cibernetico desde cu un hacker a horta casi 10 miyon cliente anterior y actual di Ptus, Australia su di dos servicio mas grandi di telecomunicacion wireless. Optus a ripara riba dia 21 di september cu mas di un tercer parti di e poblacion di Australia su

dato personal a ser horta.

Den e introduccion di e amienda Privacy Act na e parlamento riba diaranson, abogado general Mark Dreyfus a menciona ambos compania y MyDeal, ken a perde e dato di 2.2 miyon cliente den un hack revela dos siman pasa.

“Manera e atake cibernetico recien di Optus, Medibank y MyDeal a enfatisa, brote di data tin e potencial di causa daño financiero y emocional na residentenan di Australia grandi, y esaki ta inaceptabel,” Dreyfus a expresa na parlamento.



Barracudas Artistic Swimming Aruba cu excelente presentacion na Artistic Swimming CCCAN 2022

Diadomingo ultimo Minister Endy Croes a ricibi nos Seleccion di Landamento Sincronisa na nan yegada na Aruba despues di nan excelente presentacion na e competencia di Artistic Swimming CCCAN 2022 cu a tuma luga na Panama City.



Barracudas Aruba a logra conkista medaya di brons, plata y oro durante e competencia tanto den solo, duo y ekipo. Como tambe Barracudas Aruba a logra conkista di dos luga overall den e campeonato di Artistic Swimming organisa pa Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation. Mientras nos ekipo di senior a logra clasifica pa e

Weganan CAC San Salvador 2023. Tambe den solo Kyra Hoevertsz y e duo consisti di Kyra Hoevertsz y Mikayla Morales a logra nan clasificacion pa San Salvador. Famia y amigonan presente tabata super contento y orguyoso di e prestacion di tur nos atletanan.

Prome cu nan salida pa Panama, Minister Endy Croes hunto cu famia di atletanan tabatin e honor di presencia na Piscina Olimpico Roly Bislik na Savaneta e shownan tanto den solo, duo y ekipo como tambe e uniform cu nan a competi cu ne na CCCAN 2022. E mandatario di Deporte a expresa cu e ta



bata un bunita anochi y un bunita presentacion. Minister Endy Croes ta gradici Barracudas Aruba pe invitacion.

Concluyendo e mandatario di Deporte ta felicita nos atletanan, danki pa pone Aruba

su number briya den exterior cu boso excelente presentacion. Boso a demostra cu boso deseo, disciplina, dedicacion y determinacion boso a logra boso meta. Masha pa bien nos ta orguyoso di boso!

Seleccion di Aruba Domino Bond a sali pa Punta Cana Republica Dominicana

Diadomingo ultimo seleccion di Aruba Domino Bond a sali rumbo Punta Cana, Republica Dominicana, pa participa y competi den un Mundial di Domino.

Soraida Boekhoud, Presidente di Aruba Domino Bond lo bay propone pa Aruba lo por bira sede di un mundial na luna di september pa aña 2024.

Sra Soraida Boekhoud cu ta Presidente di e directiva, na cabez di e delagacion aki. Minister di Deporte Endy Croes na nan salida na aeropuerto Internacional Reina Beatrix a desea Aruba Domino Bond tur clase di exito den e mundial di Domino. Tambe den e congreso cu ta bay tuma luga ayanan, Sra.

Aruba Domino Bond trahando cu vision y hopi anticipacion, coordinando cu federacionnan y di e forma aki logrando cosnan grandi den deporte pa pais Aruba.

Minister Endy Croes finalizando a desea henter ekipo di Aruba hopi exito den e mundial di Domino na Republica Dominicana.



Durante reapertura oficial di TGI Friday, e dos bolichera medayista di oro, Kamilah y Abigail Dammers a autografia un camiseta di nan uniform y a regala esaki na TGI Friday como un muestra di aprecio.

TGI Friday a ricibi camiseta di medayistanan di oro

Kamilah y Abigail recientemente a gana medayanan di oro den e Weganan Sur Americano Asuncion 2022 cu a tuma luga na Paraguay.

Manager di e restaurant, Chela de Lannoy tabata hopi complaci di a ricibi e regalo aki den number di TGI Friday, como cu esaki ta e prome camiseta cu nan ta ricibi pa nan "Wall of Fame" unda nan ta bay ta destacando mas di nos talentanan local.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Glenbert F. Croes (MEP):

Evelyn Wever-Croes ta lider maximo di Pais Aruba

Conseho di Partido unanimamente a proclama nos Lider, un biaha mas nos Lider, merecidamente. Evelyn Wever Croes a hereda un pais na borde di bancarota. Cu su determinacion, vision y amor pa patria, e tabata hibando Aruba den apenas 2 aña di gobernacion na un surplus pa 2020, te ora cu COVID a bati na nos porta 13 di maart 2020.



El a sa di dirigi e pais aki den e peor crisis cu den existencia di Aruba, nos a yega di exper-

encia. Ademas di e pandemia di salud, e crisis financiero cu nos mester a enfrenta. Negoshinan a cera. Hendenan

a perde entrada di anochi pa mainta. Gobierno a perde entrada. Evelyn Wever Croes tur anochi incansablemente

tabata mantene nos pueblo informa di kico tur ta pasando na y cu nos pais. E crisis a haci cu mester a actua cu man firme pa evita cu nos pais lo hundi, y nos pueblo hunto cune. Comosifuera poco, ora cu nos a bati na porta di madre patria pa ayudo, nan a bin cu un cantidad di exigencia cu lo a exige esfuerço sobrehumano pa cumpli cu nan. Evelyn Wever Croes, como un berdadero lider, a lora manga y cuminsa negocia. Ora tur otro a grita: "firma pa caba", el a para firme. Y awe nos ta wak y biba e frutonan.

Mientras tanto Aruba ta brotando y briyando di energia positivo atrobe, cu un comercio den pleno recuperacion, turismo superando tur expectativa, un gobernacion stabiel, nos Lider trahando incansablemente pa trece recuperacion den cas, paz y progreso pa nos Pueblo.

Pa tur e motibonan aki y mucho mas, nos Lider di Partido, e Lider di nos pais como e votegetter di mas grandi, ta pa aclamacion unanime e Lider pa sigui dirigi nos Partido y nos Pais.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

MEP y RAIZ ta corta den cuida medico, medicina, psiquiatria y tin pueblo su cartera bashi



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a trece padilanti su preocupacion durante conferencia di prensa di partido y fraccion di AVP cu entrante prome di october a introduci e asina yama austerisacion di lista positivo di medicina. Esaki sin un paquete di sosten of vangnet social.

Ya na 2021 a purba introduci pago pa medicina, pero a ser hala aden dor cu nos pueblo no por a paga y tabata net prome cu eleccion. Segun conseho di Raad van Advies ariba e cambio di Landsbesluit corespondiente di mei 2022, gobierno no a splica e consecuencia pa salud di nos pueblo. Wyatt-Ras a trece ehempel di recibonan cu un ciudadano a paga pa su me-

dicinanan di entre 1-6 di october recientemente. Unda cu si conta e suma nan di 17.96, 10.73 y 19.40 ta yega na un suma di 48.09 florin. Imagina si e ciudadano aki mester bay back busca mas medicina. Lo bira cu esnan cu no por paga pa medicina lo no por zorg pa por cura di mehora, locual lo trece cune klassezorg y tambe lo haci cu salud di nos pueblo cu no por paga lo deteriora, locual lo trece mas gasto cune a lo largo.

AZV a hasta sugeri pueblo pa pone placa un banda pa por paga pa medicina. Esaki mientras cu ya cartera di nos pueblo ta bashi.

Wyatt-Ras a menciona cu en bes di tuma medida cerca nos pueblo por sondea otro alternativanan, manera compra central di medicina cu lo baha gasto di medicina, cooperacion entre entidadnan cu ta duna cuida y hospitalnan pa evita dobel tarea y gastonan, fortificacion di cuida den prome liña cu lo baha gasto paso trato den cuida di tweede lijn ta mas caro, baha e cantidad di tempo cu pashentnan ta keda den exterior dor di mihor preparacion y deliberacion cu hospitalnan di exterior locual ta mihor pa e pashent, tambe por introduci turismo medico pa por haya ingreso. Segun Wyatt-

Ras tin cu finalisa e proyecto di renobacion y ampliacion di nos hospital, locual CAft tambe ta sugeri y CAft ta sugeri alabes compra central di medicina.

Ta pensando den fusing entre AZV y SVB sin embargo, esaki no lo garantisa cu gastonan lo baha. Netamente reforma di Ley di SVB na 2013 a yuda cu ora COVID a bati na nos porta por a paga loonsubsidie. Ta mas indica evalua si mester trece cierto cambio den ley di AZV.

E hecho cu e poder di compra di nos ciudadanonan a baha desde aña 2017, mientras cu prijsnan si ta sigui subi ta trece cune cu nos hendenan no por haci nan compras manera cu mester ta. Gobierno no a haci nada tampoco pa mehora e poder di compra di nos ciudadanonan.

Prijs di comestibel, hasta di webo a subi. Prijs di awa y coriente a bira casi dobel. Prijs di gasolin a subi.

E situacion aki ta sumamente preocupante. No solamente ta afecta cartera sino tambe a aumenta problemanan social-emocional, psicologico y psiquiatrico.

Pero en bes di fortifica ayudo psicosocial a manda salud mental bou di ministerio di Asuntonan Social en di lag'e bou di Salubridad. Kier corta den Respaldo dor di cual no

ta posibel pa e facilidad aki keda ofrece e servicio manera cu a ser treci dilanti anteriormente. Parlamento a sostene pa por pone un suma disponibel pa triage pa baha e wachtljst cu tin y awor ta tende cu lo bay cera e Verblijf di pashentnan psiquiatrico na ex-PAAZ entrante 1 di november. Lo pone 20 pashent riba caya. Esaki pa motibo financiero. Por a tuma nota di entrevista cu famia di un pashent cu a expresa su preocupacion ora cu e pashent aki bin cas cu no tin e tratamiento adecuado y especialista p.e cu e ta trece retonan cune y hasta por trece peliger, dor cu cierto pashent mester di supervision especialista. Ta asina cu Gobierno di Aruba no a cumpli cu Fundacion Respaldo pa cu e AWG 900.000 y consecuentemente no por sigui opera e afdeling Verblijf. Wyatt-Ras ta menciona cu loke ta spera nos tambe ta e aumento di BBO cu 1.5%.

Gobierno a gaña cu lo introduci BTW pa despues e minister di finanzas Maduro sconde pa Wever-Croes bin anuncia cu BTW no ta bay dor awor. Pero si den futuro. A core anuncia cu pensioen lo subi cu 45 florin esaki no ta yega pa net nada. Paso pa paga medicina mes e suma aki no ta yega corda pa paga alabes subida di prijs di awa y coriente.

Hasta AHATA a trece su punto padilanti den "Antilliaans Dagblad" y a yama BBO un "verplichte geldinzamelingsactie". Gobierno ta pone pueblo entrega mas placa pero no ta corta su propio gastonan y tin mal maneho. E compensacion pa BBO ta mucho limita. Aumento di BBO lo hisa gasto pa comercio cu lo cobra nos ciudadanonan pa esaki. AHATA a trece padilanti cu el a ofrece gobierno su experticio pa yuda pero cu gobierno no kier. Gobierno ta intransparente y no ta inclusivo segun AHATA.

Por ultimo Wyatt-Ras ta remarca cu fiesta lo bay sigui pa friends and family. No lo tin aanwijzing. Hulanda a laba man y gobierno por sigui cu mal practicanan cu nepotismo. Ta keda na pueblo awo pa dicide kico ta haci.

Cu no a bin aanwijzing ta cu segun CAFT cu Sra. Van Huffelen no a durf. Wyatt-Ras ta spera mas di parlamentarionan cu ta sostene gobierno pa para mas na banda di pueblo pero no ta mira esaki. Pueblo su cartera ta bashi mientras gobierno ta keda purba saca placa pa cuida medico, medicina, compras y otro medidanan.

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Lider di Partido Curpa, Eric Ras

Gobierno no tin interes di pueblo na pecho

E situacion financiero di pais Aruba no ta cos di gaba. Aruba tin un gobierno cu no ta haci nada pa crea mas entrada y asina por paga debenan acumula durante años pa mal gobernacion. Durante e ultimo 5 año e unico cos cu gobierno a haci ta crea mas debe pa pais Aruba.

Loke si e gobierno a sobresalta den sconde documentonan pa e maldadnan no sali na cla. No tin e diferencia entre metanan di desaroyo sostenibel ni e common good. Tur dos ta sali for di mesun fuente. Nan ta 2 bonchi den un baliña. Tur paisnan cu tin un gobierno socialista/comunista ta pusha e metanan di desaroyo sostenibel y por mira cu ta pone enfasis riba tanto e ley di genero y cambio climatico. Na Aruba tanto partido AVP, partido MEP y Bais ta di acuerdo pa implementa e metanan aki.

Dia 23 di September 2015 nos prome minister tabata na New York cu premier Rutte di Hulanda. Na año 2017 e gobierno bao signatura di partido MEP a sigui cune. Dia 17 December 2020 nos prome minister a firma CommonTrust Network di World Economic Forum. E paspoort di salud digital tambe ta inclui den e tratado aki. Esaki ta e motibo pakico tanto partido AVP y partido MEP nunca por vota contra di e geregistreerd partnership paso un voto contra ta empugna di e metanan di desaroyo sostenibel e Agenda 2030. E ley di transgender wet ta den preparacion pa wordo introduci, caminda cu mayornan lo perde nan poder riba nan yiunan. Si e ley aki drenta na vigor lo legalisa pedofilia tambe.

Gobierno a wanta su cabez riba awa pa via cu a saca un

bono na balor di 40 miyon. E maneho aki ta trece negoshi di e comerciante na peliger. Nos tin un gobierno egoista cu ta worry pa su mes. Nan mester biaha, fiesta y core den auto nobo y pueblo ta sufri pa nan mal maneho. E año aki so gobierno a fia 440 miyon florin. Tin papia di un caida di economia mundial pa cuminsamento di 2023. GREAT RESET. Identidad manera APFA mester inverti den oro pa scapa e fondo di pensioen pa no pasa manera 2008 cu a perde miyones di florin di pensionadonan cu caida di stockmarket. Gobierno tin e luz rond di su garganta y casi no por hala rosea pa via di tanto debe cu Aruba ta aden. Apenas ta keda 2 luna pa e año aki termina y deseo di pueblo ta pa e gobierno di mas malo den historia di Aruba laga tumba tambe.

Nos por mira cu a economisa riba seguridad di pueblo y

habri porta pa marechaussee bin traha aki na Aruba supuestamente pa e parti di frontera. Na januari 2023 e cantidad di marechaussee lo subi na 62 y nan ta hinca tur caminda cu no ta frontera. A gaña esnan cu ta tene nos scolnan limpi y nan mester a busca derechonan obligatoriamente na hues. Nos por corda con nos prome minister a gaña e werksternan durante campaña pa despues laga nan na caya. Nos enseñansa tampoco ta importante paso eynan tambe a corta pisa. Nos scolnan no ta wordo renoba y ta sigui huur mas edificionan. A yega na nos oido cu a huur un otro edificio na Meiveld pa hinca un scol eynan. Maestronan ta wordo maltrata p'esey nan ta bandona pa bay traha den exterior mientras cu tin un demanda na cas. Otro año ta spera cu lo bay aumenta schoolgeld drasticamente y pueblo no tin placa. Kico futuro nos muchanan lo



tin? Esaki ta e meta di e agenda 2030 pa nos pueblo parece pa falta di conocimiento pa asina keda na poder.

Den 2023 pueblo di Aruba lo bay haya un regalo di año nobo den sentido di mas medida. Hulanda ta exige un surplus di 1% riba e presupuesto 2023. Si den 2022 e presupuesto tin un deficit di 148 miyon florin ta con lo bay haci pa genera mas entrada. Dios ta permiti gobierno cu pueblo a vota pe pero ora cu tin un gobiernonan cu ta abusa di pueblo, su dianan lo ta conta.

Partido MEP:

Actividad di famia na sede di MEP



Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes ta haci un invitacion na pueblo di Aruba completo pa asisti na un actividad di famia na sede di MEP na Santa Cruz cu lo tuma luga dia domingo dia 30 di October cuminsando pa 4or di atardi y lo termina den oranan di anochi. Esaki lo bay ta un atardi yena cu hopi ambiente familiar. Lo tin bar y cushina bon surti. Partido MEP cu e actividad aki, lo contribui na instancianan den nos comunidad.

Congreso: Un Aruba, Un Lider!
Pa e parti formal di e pro-

grama, lo tuma luga e Congreso: Un Aruba, Un Lider! na unda cu Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes lo wordo aclama oficialmente y publicamente un biaha mas como Lider di MEP pa e siguiente 4 año, sosteni door di Directiva y Partido MEP completo. Partido MEP ta hopi orguyoso y satisfecho cu e trabou cu Lider di MEP ta haciendo como Prome Minister di nos pais y un biaha mas ta deposita confiansa den dje pa e siguiente periodo.

Entretenimiento:
E parti cultural ta consisti di Caha di orgel di Artur Kelly; ganado di festival di Un Canto pa nos Himno y Bandera, Ruth Garie; show di baile Gucci Dancers; Mini D'licious; y TSUNAMI.

Pa E Muchanan:
Pa e chikitanan, lo tin 'Kids Corner' den terasa di HOT entre otro lo tin un mini dino jump, auto y pool cu bala. Pa cuida nos muchanan lo tin un crew member den e Kids

Corner.

Hobennan:
HOT ta reconoce miembronan di Hot y ta habri inscripcion pa tur hoben por aplica pa drenta den HOT. Por pasa inscribi den oficina di HOT. Tambe lo tin un booth pa haya informacion pa postula pa directiva di HOT.

Expo:
Den e sala grandi lo tin un Expo di historia y trayectoria di Partido MEP. E expo lo keda habri henter siman despues di e actividad pa scolnan por pasa bishita.

Sorteo di e Rifa:
Pa 7.00-7.15pm lo tuma luga e sorteo di e Rifa #stabieltcumep. Exito na tur cu a cumpra rifa y contribui asina un biaha mas na nos Partido.

Plak Sticker #Stabielt y parti Tshirt:
Ya caba den fin di siman a cuminsa sinti e ambiente familiar na Cede di MEP unda cu Partido a tene su accion di



plak sticker #stabielt y parti tshirt. Candidatonan tawata presente y hunto cu autonan cu tawata pasa pa plak sticker of saluda, a crea un ambiente ameno. Lider di MEP a haya e oportunidad pa saluda y scucha ciudadanonan y hasta a yuda cu yena formulario di impuesto.
"Den number di henter famia

di MEP, mi ta invita abo y bo famia pa bin celebra hunto cu nos diadomingo awo, sea cu bo ta nos votado of no, tur hende ta bon bini. Despues di dos año porfin nos por bin bek hunto pa goza un diadomingo atardi den ambiente familiar", Lider di MEP señora Evelyn Wever-Croes a expresa.

DEA ta invita pueblo pa consulta nacional tocante idioma den

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta invita henter comunidad di Aruba pa un consulta nacional tocante idioma den enseñansa. Esaki ta pa tur hende haya chens di duna nan opinion tocante e topico aki.

Lo tin un sesion na Oranjestad dia 26 di october na JFK Education Center, na Scol di Arte, San Nicolas dia 27 di october y na Centro Pastoral na Santa Cruz dia 3 di november.

E proyecto Na maart 2022 Departamentu di Enseñansa Aruba a lansa e proyecto Maneho Integral di Idioma oficialmente. Esaki tabata riba peticion di Minister di Enseñansa y Deporte, Sr. Endy Croes. Minister Croes su deseo ta pa scucha



mas tanto hende cu ta posibel tocante e topico maneho di idioma den enseñansa (onderwijsstaalbeleid). Pa medio di diferente ronda di consulta, e grupo di coordinacion encarga cu e proyecto, ta reuni cu diferente stakeholder. Na mei 2022 a cuminsa cu diferente stakeholder pafo di enseñansa y despues

cu stakeholdernan den enseñansa mes.

Awor DEA ta brinda e oportunidad pa henter pueblo di Aruba tambe bin duna su opinion tocante idioma den enseñansa. Esaki ta un topico cu actualmente tin hopi atencion di parti di gobierno di Aruba y tambe di parti di

Hulanda.

Kico ta un consulta nacional? Durante un consulta nacional, tur hende na Aruba por duna su opinion, den e caso aki tocante idioma den enseñansa. Tur hende ta haya chens di bisa loke nan ta pensa of bin cu idea. Esaki ta importante, pasobra unbes cu tuma un decision definitivo riba e maneho, esaki lo wordo traduci den ley y tur scol tin cu bay cumpli cune.

Registra Por registra pa e ronda di consulta pa comunidad via nos website www.ea.aw.

Mas informacion Pa mas informacion por acu-

di na nos website www.ea.aw. Aki por haya informacion tocante PSML y SAM y por haya diferente publicacion, documento y rapport tocante idioma den enseñansa.

Tambe por haya e documentonan menciona manera “Nos Aruba 2025”, “Nationaal Onderwijsplan” (NOP), “Plan Educacion Nacional 2030” (PEN 2030) y e “Tussenrapport Doorlichting van het Arubaanse Onderwijsbestel”.

Sigui Departamento di Enseñansa Aruba riba Facebook y/of Instagram @EducationAruba pa keda na altura di tur informacion.

Resultado Sorteo october 26, 2022			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
2009	6603	3784	5959
8157	0177	SUPER5	5789
7931	2245	-	0122
MERCIA		ANOCHI	
			04-05-06-18-21
Sorteo # 3721	Sorteo # 7776	Sorteo # 2331	Joker 34 Letter A
2483	5796	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
7304	7627	0 x Match 4+	240.000,-
5542	6200	5 x match 4	
		156 x Afl. 12,00	
X2	FP		07-08-09-19-20
		Sorteo # 5927	Proximo Jackpot
Sorteo # 3721	Sorteo # 6820	0 x Jackpot	58.000,-
6764	4628	7 x Match 4	
		142 x Afl 8,00	
Sorteo # 1777	Sorteo # 1525		Mega Ball
4193	4627	Sorteo #	Proximo Jackpot
		0 x match 4	250.000,-
Sorteo # 3721	Sorteo # 5579	0 x Afl. 500,00	
5887	3543	0 x Afl 50,00	
Aries	Sagitario	0 x Afl.15,00	
			Afl. 100.000,-
Sorteo # 595	Sorteo # 509		
425	069	Sorteo #	
X2	X2		

Exposicion 'Primary Color' enfoca riba color cora



Biblioteca Nacional Aruba ta presenta e di tres parti di su exposicion 'Primary colors'. E biaha aki e color cora ta domina den e coleccion di obra.

Esaki ta un exposicion di un grupo di Artesano, Artista y fotografonan y ta tuma lugar den biblioteca su Sala di Exposicion for di dia 12 di october te cu dia 3 di november.

Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@csnv.com

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabou di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa pa hasi
trabou di limpieza parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA HUUR

Apartment 1 camber, baño, sala
y cushina na Caya Mangasina
26 (Mabon) Inclu. Cable y Inter-
net Prijs / borg. Afl.800
Tel.741 1314

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na
Brikstraat 1
Tel.564 1979

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha
vloer, pleister, verf cas, traha
cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuidado di mucha
di dialuna pa diabierna y
weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO

Mi ta cuida mucha " baby sister".
Mi tin bon experiencia
y bon cuidio
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing
(binnenleiding) pega w.c
wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,
negoshi of oficina
Tel.561 3910

TA BUSCA

trabou pa wak pa mucha y
hasi cas limpi
Tel. 569 3253



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**

Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanae.org
famiaplanae@hotmail.com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Paradera Seroc Preto
Tel. 588 6638 Tel. 584 4833

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107

Tip Line

11141

Brandweer 115

Ambulance 911

Hospital 527-4000

Imsan 524-8833

Warda Costa 913

Seguridad Nacional 11911

Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606

4 Centro Medico 584-5794

Central 585-1965

Dakota 588-7364

Del Pueblo 582-1253

Eagle 587-9011

Kibrahacha 583-4908

Maria 585-8145

Di Servicio Noord 586-4606

Oduber 582-1780

Paradera 588-6638

San Lucas 584-5119

San Nicolas 584-5712

Santa Anna 586-8181

Santa Cruz 585-8028

Sero Preto 584-4833

Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117

Web 525-4600

Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699

Royal Funeral H. 586-4444

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den
Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu hopi tristesa nos ta participa
fayecimento di:



Sra Vda. Petronilia G. Franken- Raven
Cariñosamente yama "Chichi" of "Mama Chichi"
*18-12-1934 - †20-10-2022

Mayornan: †Helena Rosa Raven & †Johan Jacob Raven
Na number di su:
Casa: †Octaviano Franken
Yiunan: Imelda & Edgar Bregita
Glenda Franken
Elina Franken
Edgar Franken
Vivian Franken
Adolf & Mildred Franken-Peña
Nieto(a)nan: Otmar Wever & Gleisy Perez
Edward Bregita & Juleane Stamper
Haime van der Biezen & Marisabel Fernandez
Sharitsa Franken & Glennrick Ridderstap
Jonathan Bregita & Zanine Kolfin
Melitza Franken & Carlos B. Quandt
Gregory Franken & Taidy Vrolijk
Haydeline Chirino
Valerie Franken
Dennely Franken & Nigen Servani
Bisanieto(a)nan: Andrew, Iverson, Braileng, Thais, Ellize, Jayvyn, Dayvion, Yeissibelle, Milan, Randell, Daveney, †Jayli, Zaylee, Daileen, Ronin
Rumanan: † Silvia & Frank Lourens & Famia
Milda & † Bruno Bargues & Famia
Loginio Raven & Famia
Judith Raven & Famia
Melin & Kennedy Chandlers & Famia
†Alexander Raven & Famia
Arinda Raven & Famia
Gilbert & Beverly Raven & Famia
Loures & Robert Krosendijk & Famia
Astrid Raven & Famia

Ruman di Criansa: Ligia Desbarida
Su Iha: Miriam Maduro
Su mihor amiga: Edith
Su conocirnan: Di Bingo, Club Kibrahacha & Cas Marie
Tur su Bon Bisañanan
Demas famianan: Franken, Raven, Bregita, Janga, Peña, Wever, Chirino Perez, Stamper, Fernandez, Ridderstap, Kolfin, Quandt, Vrolijk, Servani, Rosa, Bargues, Lourens, Chandler, Gumbs, Jansen, Krosendijk, Rodriguez, Croes, Kelly, Paesch, Evertz, Dorotal, Guerrero, Desbarida, Comenencia, Cuhfus. Irausquin, Jimenez, Teophile

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 28 di oktober 2022 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa La Birgen Fatima na Dakota, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home diahuebs 27 di oktober 2022 di 7 or pa 9 or di anochi.

Ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona number of fam di famia

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi tin Dios pa wardador, Pues mi n' tin falta di nada:
Señor, ta mi wardador Mi'n tin falta di nada
Den cunucu yen di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba-mi na fuente awa fresco Pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23.

Cu honda pena y dolor na nos curason, pero gradicido na nos creador nos ta participa cu despues di a lucha pa basta tempo cu su salud, pero semper cu su fe' y speransa den Dios, a bai sosega serca su mama y den brasa di nos Creador, mi Casa, nos Ruman, Mama, Prima, Tanta, Abuela, Cuña y Amiga stima.



Sra. Dionisia Filomena Giel-Pontilius
Cariñosamente yama "Filomena Mena of Tanchi Mena"
cu e bunita edad di 79 aña.

Yiu mayor di Defuntonan:
Lodewijk y Maria Pontilius-Britten
Na number di su Esposo stima: Ephraim Giel
Yiunan:
Lucien Giel
Alvin Giel y Debby Martinez
Darlene y John Henriquez-Giel
Mescos cu yiu:
Angelic y Jean Trimon-Pontilius y famia
Su nieto stima: Jethal Giel

Rumannan:
George "Tico" y Lucia Pontilius-Paesch y famia
Beatrice "Bea" Pontilius y famia
Casildo "Chiel" Pontilius y Fransisca Farro y famia
Anselmo y Ailyn Pontilius-Croes y famia
Esmeralda y Erick Croes-Pontilius y famia
Carmen Pontilius y Yiunan
†Ronald "Ronnie" Pontilius
Loures y Thomas Wolff-Pontilius y famia
Stella y John Flemming-Pontilius y famia

Tanta y Omonan:
†Johana Britten y Famia
†Catarina y †Generoso Vrolijk y Famia
†Clautilda Britten y †Antonio de Cuba y Famia
†Adela Britten
Fransisca y Alberto Roga-Britten y famia
†Reynaldo y †Marcela "Chela" Britten-Webb y Famia
Sira Britten

Mama di su nieto:
Jenny Gamez y Famia

Swa y Cuñanan:
†Luis y Petra Giel-Erasmus y Famia
†Angela Giel y Famia
Margarita y †Albino Rasmijn-Giel y Famia
†Nino y †Anna Giel-Farro y Famia
†Maria y †Nicky Laclé-Giel y Famia
Cecilia y Roque Solognier-Giel
Fortunata y Nai Felicia-Giel y Famia
Casin y Betty Giel-Erasmus y Famia
Mena Giel y Famia
Tica Giel
Bencho Giel y Famia
Chefa Giel
Ruben y Lourdes Giel-Jansen y Famia
Hubert "Tuss" Giel

Sobrino(a) nan: Egbert Pontilius, Jorge Pontilius y famia, Eldrith Henriquez y famia, Lionel Henriquez y famia, Onaida Henriquez y famia, Eldrich Pontilius y famia, Sergio Pontilius, Aldrick Pontilius y famia, Andre Pontilius, Erialda Croes, Rachell Oduber y famia, Michelle Oduber, Marylou Prada-Wolff y famia, Nathaly Wolff y famia, Ziziane Flemming y famia, Hypert Flemming, Howard Flemming y famia, Heward Flemming, Zuriah Flemming, Antonie Britten y Famia
Mescos cu sobrina: Dorothy Laclé y famia, Suzette Giel, Jerelyne Kock-Giel y famia, Erica Werleman-Giel y famia, Madeline Laclé y famia

Su ayudante manera un yiu: Yecxy Rojas,

Demas ayudantenan: Carola y Zarelda Tremont, Ita Ridderstaat, Lola Geerman, Ernesto Pirela

Amiga manera ruman: Frida Maduro y famia.
Amigo(a)nan di cas: Maria Luisa y Ursell Damun-Tromp y famia, Marietje y Frans van Vught-Winterdaal y famia, Carlos, Martha Garzon de de Avila y famia, Kaith y Shirley Barnhart y famia, Tricia Barnhart-Clark y famia, Jacky Webb y famia, Alfonso Tremont, Teresa Semeleer-Figaroa y famia, Glenda Arends y famia, Robby y Carmen Robles y famia, Felepina Farro y famia, Vince y Annie Lal, Alba y Agosto Bastidas, Aurora Siera-Bautista, Rosana Tirabasi, y demas amistadnan cu semper ta rond di dje,

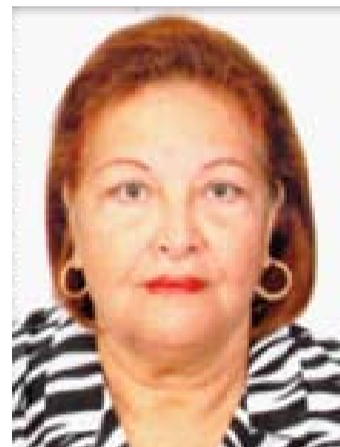
Primo y primanan, comer y compernan, Ihanan, demas famia: Giel, Pontilius, Britten, Martinez, Gil, Leest, Tromp, Paesch, Henriquez, Inocencia, Farro, Croes, Oduber, Wolff, Flemming, Kelly, Vrolijk, Gamez, Roga, de Cuba, Webb, Rasmijn, Thiel, Ridderstaat, Comenencia, Figaroa, Diaz, Josefa, Garzon de de Avila, Tremont, Morales, Barera, Marin, Arends, Quevedo, Everon, Branhart, Clark y demas famia ta invita tur famia, bisiña, amistad y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 28 di oktober 2022 pa 4,or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna y despues pa Santana Catolico na Noord. Tin oportunidad di condoleer y despedi di nos Mena stima for di 2,or den misa. Diahuebs 27 di October tin oportunidad pa condoleer famia na Aurora Funeral Home, for di 7:00 pa 9:00 pm. Lo bay tin un Box disponibel pa esnan cu ta desea embez di flor, pa haci un dunacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Haya mi falta, pero lagami bay.

Mi a yega na final di e caminda
Solo a baha pami
Mi no por kier pa ningun hende jorami
No jora un alma cu ta liber
Sinti mi falta pero no pa hopi largo
No desespera!
Recorda e amor cu nos a comparti

Nos ta anuncia fayecimento di



Sra. Olivia Yolanda de Jongh
*9 juli 1943 - †16 oktober 2022

Na number di su

Yiunan: Ironelis, Genevieve y Genevreda Marchena.

Rumannan: Lourdes Koolman y esposo
Lucie Pourier de Jongh
Edgard Leonardo y esposa
Ankie Leonardo
Rachel de Jongh
Raymond de Jongh y esposa
Bertha de Jongh
Selma Pauletta y compañero
Jamil de Jongh
Alejandina de Jongh
Robby de Jongh y compañera

Subrina y Subrinonan: Arturo Anjie y famia, Carol Anjie y famia, Magaly Solagnier, Leonardo y famia, Eugene Leonardo y famia, Evan Leonardo y famia, Eduard Leonardo y compañera, Marlon Marchena y famia, Airel Marchena y famia, Carlos Pourier y famia, Irva Pourier y famia, Lewis Leonardo, Patrick Leonardo y famia, Kenneth Kuiperdal y famia, Sharlon de Jongh y famia, Darina Nicolaas y famia, Tamara de Jongh y famia, Raysi de Jongh, Ray-Anthony de Jongh y famia

Su prima y primonan: Olivia Swinkels y rumannan, Harold Dammers y rumannan, Ronny Winklaar y ruman, Teckla Piar y famia, Andrew Frans y famia, Edith Tromp-de Lange y famia, Mildred Bakmeyer-de Lange y famia

Na number di tur su ihanan.

Su bon bisiña: Hubert de Windt y famia

Tur JCI Senators

Famianan: de Jongh, Leonardo, Pourier, Marchena, Swinkels, Dammers, Winklaar, Frans, Fingal, Anjie, Koolman, Solagnier, Nicolaas, Kuiperdaal, de Lange, Tromp, Bakmeyer, Thielman, Martis y Piar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 29 oktober 2022 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray
 Funeral Home & Crematory

The LORD is my shepherd; I shall not want.
 He maketh me to lie down in green pastures: he
 leadeth me beside the still waters.
 He restoreth my soul: he leadeth me in the paths
 of righteousness for his name's sake.
 Psalm 23

With great sorrow we announce the passing of:



Reynaldo Palor
 *23-10-1950 - †20-10-2022

Date and place of cremation will be announced later

Aurora

Royal Pray
 Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi'n
 tin falta di nada
 Den cunucu di yerba berde e
 ta ponemi sosega.
 E ta hibami na awa trankil,
 Pa mi bolbe haña forsa”.
 Salmo: 23



Cu inmenso tristeza na nos
 curason, nos ta participa fayecimento di;

Hipolito van den Berg
 Mihor conoci como: “Poli”
 * 30-08-1941 † 25-10-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray
 Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador,
 mi'n tin falta di nada
 Den cunucu di yerba
 berde e ta ponemi sosega.
 E ta hibami na awa trankil,
 Pa mi bolbe haña forsa”.
 Salmo: 23



Nos ta anuncia
 fayecimento di:

Francisco Eustaquio Britten
 *20-09-1936 - †23-10-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Algun informacion importante di parokia “Inmaculada Concepcion”



**Aki ta sigui algun informacion importante,
 pa cual Pastor Jairo Maduro y Pader Jose
 M. Nava ta pidi parokianonan pa tene bon
 cuenta:**

Inscripcion y les pa Prome Santa Comunion den 2023

Ta pidi atencion di mayornan di muchanan cu ta bay scol publico y cu ta desea di haci nan Prome Santa Comunion otro año cu tin oportunidad pa inscribi e muchanan te cu 28 di october entre 5:00 y 6:00 atardi na oficina di misa. Trece copia di prueba di Bautismo di e mucha.

Lesnan di preparacion ta cuminsa dia 5 di novem-
 ber di 4:00 pa 6:00 di atardi na Centro Curason.
 Mayornan di muchanan cu ta bay haci nan Prome
 Santa Comunion otro año pero cu NO a batisa ain-
 da: por fabor tuma bon nota cu ta bay tin lesnan
 di preparacion riba dianan 14, 15 y 16 di novem-
 ber di 5:00 pa 6:00 di atardi den Aula Maria pa asina e
 muchanan aki por batisa den luna di novem-
 ber of december di e año aki ainda.

Diaranson, 26 di october – 7:00 pm Misa na honor
 di Beato Dr. José Gregorio Hernández pa recorda
 su fecha natal. Ta invita deboto y fielnan pa asisti
 na e Santo Sacrificio di Misa canta.

Diamars, 1 di novem-
 ber – Fiesta di tur Santo cu
 Misa canta pa 7:00 pm.

Un dia pa reflexiona riba e bida di santonan. Kico
 nan a haci diferente pa gana Gloria di Señor? Bus-
 ca Dios, profesa nan fe, cambia nan bida di debili-
 dad, yuda prohimo, comunidad y e anhelo pa biba
 den presencia di Dios.

Participacion di Comision di Santana Teniendo
 cuenta cu Dia di Tur Defunto, diamars, dia 2 di
 novem-
 ber, Pastor Jairo Maduro, Pastor di Parokia
 y Sr. Sixto Vrolijk, President di Comision di San-
 tana ta participa na tur esnan cu tin nan defun-
 tonan dera den santana “Santa Maria” y “Pastoor
 de Vries” cu tur dos santana lo ta habri for di 7:00
 di mainta pa 7:00 di anochi pa duna oportunidad
 na un y tur pa bin drecha of haci graf y box di nan
 defunto stima limpi. No mester busca permit spe-
 cial di Comision pa traha den santana. Comision

lo aprecia pa ora caba di traha pa laga e luga limpi y
 deposita tur sushi den e bakinan cu tin disponible.
 Masha danki di antemano.

Diamars, 2 di novem-
 ber – Dia di Tur Defunto.
 Durante luna di october, lo pone un biaha mas,
 un caha simbolico padilanti den misa den cual es-
 nan cu ta desea, por deposita un of mas envelop
 cu number di nan difuntonan stima pa recorda
 nan riba e dia special aki. Memey den misa tin un
 macuto cu envelop y por haci uso di esakinan pa
 skirbi number di e difuntonan riba dje y den e en-
 velop por pone un ofrenda pa misa. Ultimo dia
 deposita e envelop cu nombrenan den e caha ta
 diadomingo, 30 di october.

Diamars, dia 2 di novem-
 ber lo cuminsa pa 6:30
 atardi cu un procesion cu lo sali di misa porta
 panord direccion entrada Santana Pastor de Vries.
 Aki lo haci oracion pa tur cu ta descansa eyden y
 despues ta sali bek bay den procesion pa Santana
 Santa Maria unda tambe lo haci oracion pa tur di-
 funto. Pa 6:45 pm, prome cu Sacrificio di Misa,
 lo cuminsa lesa tur nomber cu a haya den e caha.
 Si ta desea, por bin cu potret di e sernan kerida
 2 di novem-
 ber y pone na e lugar destina pa esey
 den misa.

Comision Ayudo Social Santa Cruz ta organisa un
 Recaudacion di Comestibel diasabra, 5 di novem-
 ber for di 9or di mainta pa 3or di atardi na Centro
 San Martin. Ta consciente cu e forsa financiero no
 ta mescos pa hopi hende y tambe sa cu e pueblo di
 Santa Cruz y henter Isla ta uno generoso, semper
 dispuesto pa yuda otro den necesidad. Asistencia
 Social humildemente ta haci un yamada na tur es-
 nan cu por, pa duna un contribucion di comestibel
 (na bleki of paki) of di articulonan di limpieza y
 higienico. Ta haci un apelacion na Supermercado
 y companianan den parokia pa duna un man. Por
 entrega donacion na Centro San Martin. Cu Dios
 bendiciona boso generosidad.

Danki di curason ta bay na Sirbidor y devotonan di
 San Hudas Tadeo, Inmaculada Curason di Maria
 y San Martin de Porres pa trece fielnan hunto den
 nobena y celebracion eucaristico di cada Santo.

amc unicon

12 RIBA 12 LUNA

12% DESCUENTO RIBA
12 LUNA DI CREDITO

LABA Y SECA!

WAS 151,-
NOW **138,-**

AWG

CASH 1267,-



Whirlpool

16KG TOPLOAD WASHER
4 MANUAL CYCLES
7 AUTOMATIC CYCLES
WHITE PORCELAIN STEEL BASKET
WHITE

SAVE
156,-

AWG

1CW1W4705GW

WAS 169,-
NOW **154,-**

AWG

CASH 1426,-



SAMSUNG

17KG TOPLOAD WASHER
DIGITAL INVERTER - 700 RPM
WOBBLE TECHN
2ND DIAMOND DRUM
TEMP GLASS WINDOW - MAGIC FILTER
MAGIC DISPENSER - 40% ENERGY SAVING
10 WATER LEVELS - WHITE

SAVE
180,-

AWG

WA17T7G6DWXCX

WAS 180,-
NOW **164,-**

AWG

CASH 1511,-



Whirlpool

DRYER GAS - 11KG
14 CYCLES
4 TEMP SETTINGS
AUTODRY SYSTEM
WRINKLE SHIELD
END OF CYCLE SIGNAL - WHITE

SAVE
192,-

AWG

7MWGD1730JO

WAS 201,-
NOW **184,-**

AWG

CASH 1691,-



GE

4.2 CU. FT. TOPLOAD WASHER
700 RPM SPIN SPEED
WHITE

SAVE
204,-

AWG

GTW335ASNWW

521-1160 AMC EAGLE MEGASTORE
521-1150 AMC DAKOTA
521-1170 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payalip, recibo di Eimar, Setar y Web. Credit Ppris ta basa riba credito despues di 10% down payment.

Presidente Israeli ta adverti Biden riba ‘reto’ di Iran

(AP) — Presidente Israeli, Isaac Herzog a adverti presidente Mericano, Joe Biden riba un “reto” creciendo for di Iran, mientras Tehran ta continua su accion brutal contra protestanan masal lidera pa ciudadanonan Irani hoben y esfuersonan di Merca pa rebiba e acuerdo nuclear cu Iran ta fracasando.

Na comienso di un reunion den Oficina Oval cu Biden, Herzog a nota cu tabata 40 dia desde morto di Mahsa Amini den custodia di seguridad Irani, cual a impulsa e protestanan na Iran. El a nota tambe cu Iran ta “moviendo den direccion” di bira un poder nuclear, y a aludi na Tehran proveyendo Rusia cu dronennan cu ta “asesinando ciudadanonan inocente na Ucrania”. “Mi ta kere e reto di Iran ta un reto mayor cu nos ta discutiendo”, el a bisa.

Oficialnan Israeli a apela na Biden cu rebibando e acuerdo nuclear di 2015 no ta bay stop Tehran di logra su ambicionnan nuclear y lo de-



sestabilisa e region. Adminstracion di Biden, sinembargo, te cu recientemente tabata parce determina pa trece back e acuerdo, cu lo duna Iran biyones di dollar den alivio di sancion a cambio pa e pais hala atras su programa nuclear na e limitenan imponi.

Pero e administracion ta zona cada bes mas pesimista tocante e pronostico pa e acuerdo den simannan recien mientras Iran a manda drone na Rusia pa usa den e guerra contra Ucrania y a responde cu brutalidad contra e protestanan lidera pe hende muhe

contra e gobierno Islamico cu a cuminsa mas di un luna atras.

Oficialnan di Cas Blanco a bisa den dianan recien cu nan no ta enfoca riba diplomacia cu Iran na e momento aki y ta buscando pa sostene e manifestantenan cu a subi caya.

Biden no a menciona Iran den su comentarionan breve na reporteronan na comienso di su reunion cu Herzog, pero vocero di Consejo di Seguridad Nacional di Cas Blanco, John Kirby a bisa cu Biden a recorda Herzog di e

promesa di e administracion pa sigura cu Iran nunca ta adkiri un arma nuclear.

Biden a felicita Israel pa su acuerdo di limite maritimo cu Libanon, cual ta bay firma awe. E acuerdo cu a yega despues di lunanan di mediacion Mericano ta marca un avance mayor den relacionnan entre Israel y Libanon, cual formalmente ta den guerra desde establecimiento di Israel na 1948. E acuerdo ta provee pa desaroyo di camponan di energia na beneficio di ambos pais.

Contestando tocante e critica di presidente Ucrainiano, Volodymyr Zelenskyy cu Israel te awo no a provee arma avansa y sistema di defensa na Kyiv, Kirby a sugeri cu Merca no ta bay “culpa” Israel pa e asunto. “Esey ta pa e Israelitanan dicidi”, Kirby a bisa.

Herzog a reuni diamars cu Secretario di Estado, Antony Blinken y presidente di Congreso, Nancy Pelosi como parti di su bishita rapido na Washington.

E bishita di Herzog tambe ta yega mientras violencia ta aumentando den West Bank. Forsanan Israeli riba diamars a ataca un territorio controla pa un grupo arma den e di dos ciudad mas grandi den West Bank, rementando un laboratorio di bom y participando den tירamento, chercito a bisa. A mata cinco Palestino y a herida 20, segun Ministerio di Salud Palestino.

Lidernan Congresional Mericano a invita Herzog pa dirigi su mes na un reunion conhunto di Congreso mientras Israel ta prepara pa celebra su di 75 aniversario proximo aña. E fecha pa discurso di Herzog no ta poni ainda. Estado di Israel a wordo proclama dia 14 di mei 1948. Presidente Harry S. Truman a reconoce e nacion nobo e mesun dia.

Den e carta di invitacion, Pelosi y lider di mayoria den Senado, Chuck Schumer a bisa cu e dos nacion a comparti “un laso inkebrantable cu raiz den seguridad comun, balornan comparti y amistad.”